CATEYE STEALTHevo+

CYCLOCOMPUTER CC-GL51

IT

Manuale di istruzioni

Prima di utilizzare il computer, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo in caso di necessità.

* Questo PDF contiene un link a YouTube.
Facendo clic sul tasto “Guarda video”, viene visualizzato un messaggio relativo alla protezione.
Fare clic su “Consenti” per aprire un browser e riprodurre il video.

* I video di YouTube e i manuali di istruzioni correlati a questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.
Per l’edizione più recente del manuale di istruzioni (PDF), visitare il sito ufficiale di CatEye.

* Il presente manuale è stato redatto presupponendo che l’utente abbia sufficienti conoscenze di base, incluso il funzionamento e la terminologia dei PC. (Windows / Mac).

Funzioni dell’unità

Metodo di misurazione

Questa unità è un ciclocomputer multifunzione con GPS e sensore di accelerazione integrato, in grado di eseguire la misurazione ricevendo solo il segnale GPS. È inoltre in grado di misurare 4 tipi di dati (velocità, cadenza, frequenza cardiaca e potenza) ricevendo il segnale dei sensori compatibili con standard di comunicazione ANT+.

* Questo prodotto non contiene un sensore ANT+. Acquistare il sensore ANT+ opzionale o commerciale in base all’uso previsto.

Registrazione e visualizzazione del percorso

Le informazioni relative alla posizione provenienti dal GPS vengono registrate con dati di misurazione durante la misurazione stessa.
I dati di misurazione, quali percorso e altitudine, possono essere visualizzati come un percorso su una delle mappe del sito, caricandoli nell’applicazione software dedicata “CATEYE Sync™” sul PC, quindi caricandoli sul sito web speciale “CATEYE Atlas™”. “CATEYE Atlas™” può essere utilizzato come database per le escursioni in bicicletta, su cui memorizzare i percorsi misurati utilizzando questa unità o CATEYE INOU, un registratore di percorsi con videocamera.

Icone usate nel presente manuale

- Il presente manuale indica le operazioni dei tasti del computer, come illustrato di seguito.

- A scopo esplicativo, nel presente manuale il testo/le icone in rosso sullo schermo del computer rappresentano le voci lampeggianti.

Introduzione
Come installare l’unità sulla bicicletta
Configurazione del computer
Come si usa il computer
Configurazione del PC
Caricamento dei dati di misurazione
Modifica della configurazione del computer
Altri

Uso corretto di CatEye STEALTH 51

⚠ Avvertenza / Attenzione

- Non guardare fisso il computer durante la guida. Pedalare con prudenza!
- Montare saldamente l'attacco sulla bicicletta e controllare periodicamente che non si allenti.
- Evitare l'esposizione del computer a luce diretta per periodi prolungati.
- Non smontare il computer.
- Evitare che il computer cada. La caduta del computer può provocare malfunzionamenti.
- Serrare la manopola della staffa FlexTight™ manualmente. Serrarla troppo forte con l'uso di un utensile, ecc. può danneggiare il filetto della vite.
- Per la pulizia del computer e dell'attacco, non utilizzare solventi, benzene o alcol.
- Lo schermo LCD potrebbe risultare distorto quando viene visualizzato tramite lenti solari polarizzate.

Sensore ANT+ (optional or commerciale)

Questa unità è in grado di ricevere, misurare e visualizzare il segnale dai seguenti 4 sensori ANT+.

- Sensore di velocità
- Sensore di velocità/cadenza (ISC)
- Sensore di cadenza
- Sensore di frequenza cardiaca
- Sensore di potenza

* Per ciascun tipo di sensore, è possibile eseguire l'associazione con un massimo di 2 sensori.

* Offriamo un sensore di velocità/cadenza (ISC-11) opzionale e un sensore di frequenza cardiaca (HR-11).

* Sul nostro sito web è possibile visualizzare i sensori applicabili.

Misurazione con GPS e un sensore ANT+ in grado di misurare la velocità

La velocità può essere calcolata dal segnale GPS, se non si dispone di un sensore in grado di effettuare la misurazione della velocità. Quando un segnale di velocità viene rilevato da un sensore, la priorità viene data al segnale di velocità per la misurazione.
Di seguito vengono descritte le differenze tra la misurazione del sensore e la misurazione del GPS.

	Misurazione mediante il segnale GPS	Misurazione con un sensore ANT+ in grado di misurare la velocità
In misurazione	L'unità potrebbe arrestare la misurazione o non visualizzare misurazioni adeguate quando non è possibile ricevere il segnale GPS a causa di luoghi o ambienti durante il percorso.	È possibile eseguire una misurazione precisa anche in luoghi o ambienti in cui non è possibile ricevere il segnale GPS.
Risultati della misurazione	I risultati della misurazione potrebbero differire leggermente dal valore reale.	È possibile ottenere valori di misurazione estremamente affidabili in quanto si basano sulla rotazione delle ruote.

* Per GPS, consultare "GPS" (pagina 3).

Standard di comunicazione ANT+

ANT+ è uno standard di comunicazione digitale a basso consumo di energia che utilizza la frequenza di 2,4 GHz.
Impedisce in pratica l'interferenza di qualsiasi disturbo esterno e diafonia con la misurazione e consente di registrare e memorizzare dati più affidabili rispetto a prima.
Tuttavia, essa è soggetta ad interferenze nei seguenti posti e/o ambienti che possono dar luogo a misurazioni errate.

* Fare particolare attenzione durante l'associazione (ovvero, la ricerca di ID sensore).

- Accanto a televisori, PC, radio, motori oppure in auto o in treno.
- Accanto a passaggi a livello, lungo tracciati ferroviari, nei pressi di stazioni televisive ricetrasmittenti e basi radar, ecc.
- Quando si usa insieme ad altri dispositivi wireless o altra indicatori speciali della batteria.
- In ambiente Wi-Fi

Riconoscimento automatico dell'ID del sensore

Il sensore ANT+ ha un proprio ID ed il computer effettua la misurazione in sincronia con l'ID.
Nel computer è possibile registrare 2 ID del sensore per tipo di sensore. Effettuando un'associazione previa, il sensore viene automaticamente riconosciuto durante il percorso. Non è necessario modificare manualmente la circonferenza del pneumatico in quanto viene impostata per l'ID del sensore in grado di misurare la velocità.

* Il sensore di velocità o il sensore di velocità/cadenza (ISC), a seconda di quale viene riconosciuto, è indicato sul display dall'icona del sensore di velocità (1, 2).

Procedura di riconoscimento automatico

Il computer riconosce automaticamente l'ID del sensore in base alla seguente procedura.

❶ I segnali provenienti da ciascun sensore (velocità, velocità/cadenza, cadenza, frequenza cardiaca e potenza) vengono ricercati nel momento in cui viene visualizzata la schermata di ricerca GPS quando si accende il dispositivo o quando si passa dalla schermata di standby a quella di misurazione.

⚠ **Attenzione: I sensori che non inviano il segnale del sensore in quel momento non possono essere riconosciuti. Ciascun sensore invia il segnale del sensore in risposta alle seguenti operazioni.**

Tipo di sensore	Metodo
Sensore di velocità	Avvicinare il magnete alla zona del sensore (ad una distanza inferiore a 3 mm)
Sensore di velocità/cadenza (ISC) * Quando si utilizza il sensore di velocità/cadenza CATEYE (ISC-11), selezionare [**ISC**] per eseguire l'associazione.	
Sensore di cadenza	
Sensore di frequenza cardiaca	Indossare il sensore di frequenza cardiaca
Sensore di potenza	Pedalare leggermente

❷ Tra gli ID di eseguita associazione di ogni sensore, viene ricevuto il sensore con il segnale più intenso. L'icona del segnale del sensore corrispondente al sensore ricevuto viene visualizzata sul display e viene avviata la misurazione. Ciascun sensore viene visualizzato come segue.

Tipo di sensore	Display
Sensore di velocità	**S** (lampeggiante)
Sensore di velocità/cadenza (ISC)	**S** / **C** (lampeggianti contemporaneamente)
Sensore di cadenza	**C** (lampeggiante)
Sensore di frequenza cardiaca	**H** (lampeggiante)
Sensore di potenza	**P** (lampeggiante)

* Il computer esegue la misurazione utilizzando il segnale GPS quando non è possibile ricevere il segnale di velocità. In tal caso, il computer passa alla misurazione mediante il sensore quando viene rilevato il segnale di velocità.
* Quando non è possibile ricevere il segnale di cadenza, il segnale di frequenza cardiaca o il segnale di potenza, non viene visualizzato il relativo valore di misurazione.

GPS

Il GPS (Global Positioning System) è un sistema che identifica la posizione sulla terra in un determinato momento tramite la ricezione di informazioni estremamente precise sulla posizione inviate da un satellite.

Ricezione del segnale GPS

- Dopo aver acceso il computer, potrebbero occorrere svariati minuti per acquisire il segnale GPS.
- Mentre si cerca il segnale GPS, si consiglia di non spostarsi finché non si riceve il segnale GPS. Se ci si sposta durante la ricerca del segnale GPS, potrebbe essere necessario più tempo per ricevere il segnale GPS.
- La ricezione del segnale GPS diventa più facile in condizioni quali cielo sereno e buona prospettiva dei satelliti.

Quando non è possibile ricevere il segnale GPS

L'unità potrebbe arrestare la misurazione o non visualizzare misurazioni adeguate quando non è possibile ricevere il segnale GPS nei seguenti luoghi o ambienti.

- In galleria, metropolitana e all'interno di edifici, tra grattacieli, sotto una struttura sopraelevata o porticata, ecc.
- In caso di maltempo (neve, pioggia, ecc.).
- In prossimità di una linea dell'alta tensione o di una stazione di relè per telefonia mobile.
- Quando il display del computer non è rivolto verso il cielo.

* I risultati della misurazione potrebbero differire leggermente dal valore reale quando la velocità viene calcolata in base al segnale GPS.

Batteria

Attenersi alle istruzioni per ottimizzare le prestazioni della batteria agli ioni di litio.

Ricaricare la batteria prima di usare l'apparecchio per la prima volta o dopo averla tenuta riposta a lungo

La tensione della batteria potrebbe calare a causa di un lungo periodo di conservazione con corrente di standby.
Caricare sempre completamente la batteria prima dell'uso.

Precauzioni in materia di ricarica

- Caricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 5°C e 40°C.
- Assicurarsi di staccare la spina USB al termine della carica.
- Pulire le spine USB prima della carica.
- Non applicare vibrazioni durante la carica.
- Se il PC collegato è in stato di sospensione, non è possibile caricare la batteria.

Precauzioni per l'uso

- Caricare, scaricare e conservare la batteria ad alta temperatura la danneggia. Non lasciare la batteria in un'auto o accanto a un calorifero.
- Quando il tempo di illuminazione diminuisce notevolmente anche se la batteria viene caricata correttamente significa che essa ha raggiunto la fine della sua vita utile a causa di deterioramento. Per i dettagli, consultare "Smaltimento del computer" (pagina 43).

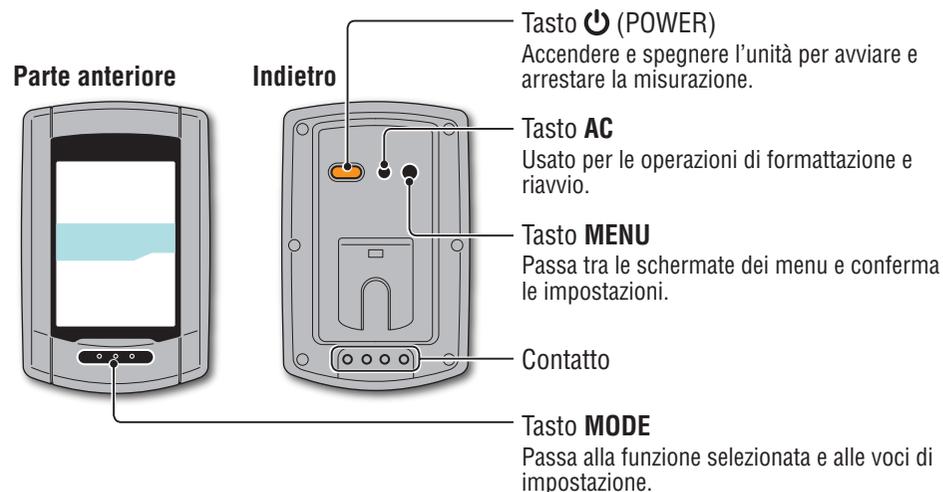
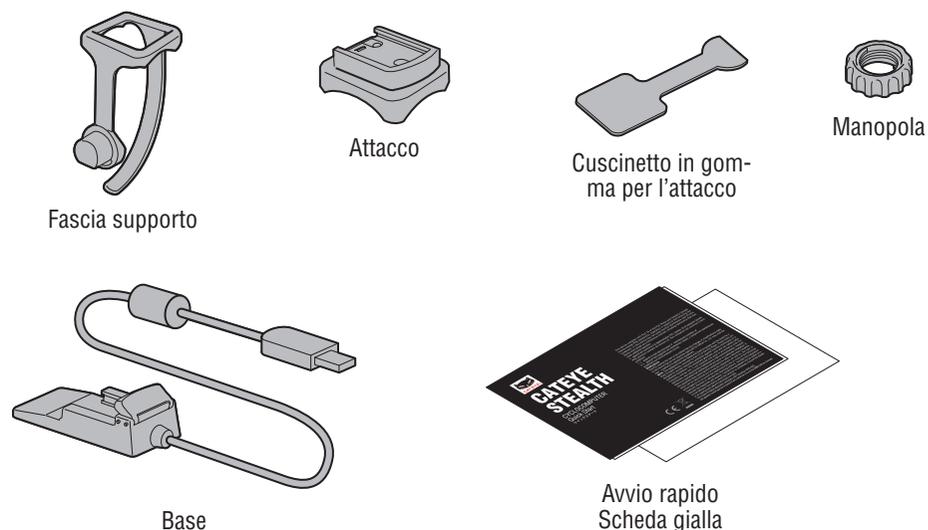
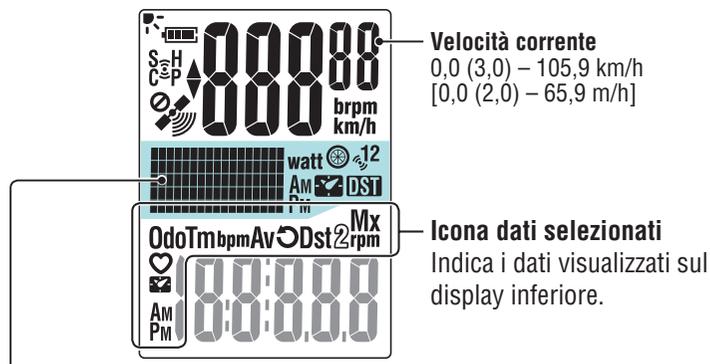
Precauzioni in materia di conservazione

Non riporre la batteria agli ioni di litio dopo una carica completa. Si consiglia di conservarla in un luogo fresco e asciutto. Per periodi di conservazione senza utilizzo protratti nel tempo, è importante caricare la batteria per 10 minuti ogni 6 mesi.

Precauzioni per lo smaltimento

Prima di smaltire il computer, rimuovere la batteria ricaricabile dal suo interno. Per i dettagli, consultare "Smaltimento del computer" (pagina 43).

Descrizione del computer e dei suoi componenti

Computer

Accessori

Display

Display a punti
Visualizza l'orologio o l'altitudine.

* Per cambiare schermata, consultare "Impostazione del display centrale" (quando si usa CATEYE Sync™: pagina 30, quando si usa solo il computer: pagina 39).

* Visualizza la potenza (watt) quando viene ricevuto il segnale di potenza.

Icona	Descrizione	
(batteria)	**Icona batteria** Mostra la capacità residua della batteria in 5 livelli. * Per informazioni sulla carica della batteria, consultare "Accensione/spegnimento del dispositivo/Carica della batteria" (pagina 7).	
	(acceso) ↕	La capacità residua della batteria è ampia ↕ La capacità residua della batteria è ridotta
	(lampeggiante)	La capacità residua della batteria è prossima allo zero. In tal caso, il computer si spegne automaticamente. Caricare la batteria al più presto.
(segnale)	**Icona segnale sensore** Lampeggia quando viene ricevuto il segnale del sensore ANT+.	
	S (lampeggiante) *1	Quando si riceve il segnale di velocità
	C (lampeggiante) *1	Quando si riceve il segnale di cadenza
	H (lampeggiante)	Quando si riceve il segnale di frequenza cardiaca
	P (lampeggiante)	Quando si riceve il segnale di potenza
	*1: Quando viene ricevuto il segnale proveniente dal sensore di velocità/cadenza (ISC), **S** e **C** lampeggiano contemporaneamente.	

Icona	Descrizione	
▲▼	**Freccia tendenza andatura** Indica se la velocità attuale è superiore o inferiore alla velocità media. (▲ superiore, ▼ inferiore)	
(GPS)	**Icona di ricezione del segnale GPS** Indica lo stato di ricezione del segnale GPS	
	(acceso) ↕	Il segnale GPS è intenso ↕ Il segnale GPS è debole
(GPS assente)	**Icona di mancata ricezione del segnale GPS** Lampeggia quando non è possibile ricevere il segnale GPS. In una situazione siffatta non è possibile eseguire la misurazione. Se tale stato perdura per 10 minuti, il computer si spegne automaticamente. (Spegnimento automatico)	
km/h m/h	**Unità velocità** Lampeggia durante la misurazione.	
1 2	**Icona sensore velocità** Indica la ricezione del sensore di velocità o del sensore di velocità/cadenza (ISC). * Eccetto il segnale di velocità proveniente dal sensore di potenza.	
watt	**Unità di potenza**	
(pneumatico)	**Icona circonferenza pneumatico** Si accende quando si immette la circonferenza del pneumatico.	
(orologio)	**Icona orologio** Si accende quando viene visualizzato l'orologio.	
DST	**Icona ora legale** * Per informazioni sull'impostazione dell'ora legale, consultare "Impostazione dell'orologio" (quando si usa CATEYE Sync™: pagina 30, quando si usa solo il computer: pagina 33).	

Come installare l'unità sulla bicicletta

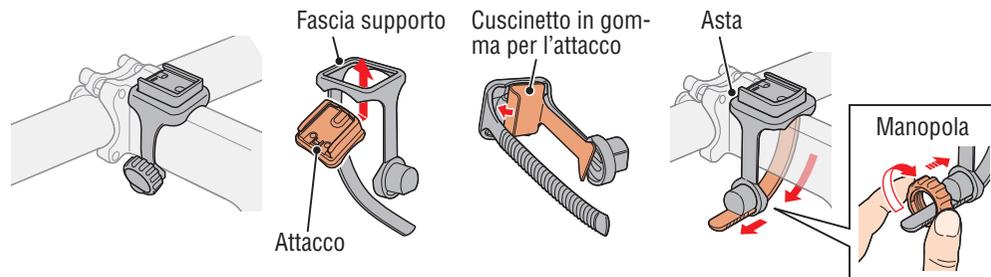
Guarda video (YouTube)

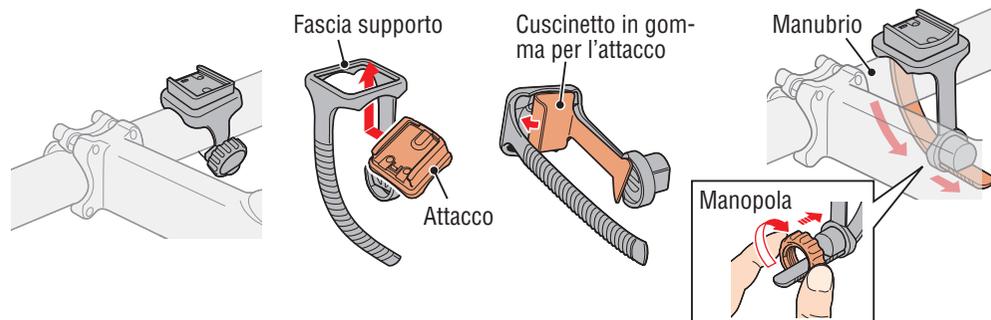
Fare clic sul tasto per aprire un browser e riprodurre un video.

Fissare la staffa allo stelo o al manubrio

La staffa FlexTight™ può essere fissata all'attacco manubrio o al manubrio, a seconda di come la staffa si adatta alla relativa fascia.

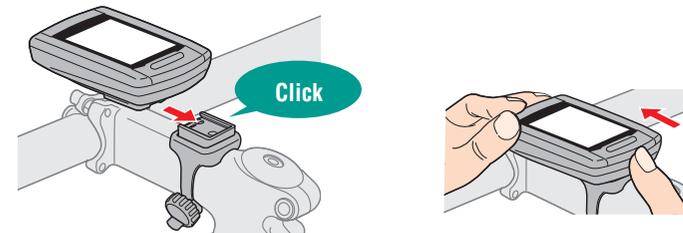
⚠ Attenzione: **Assicurarsi di serrare la manopola della staffa FlexTight™ a mano. Un serraggio eccessivo tramite un attrezzo, ecc. potrebbe danneggiare la filettatura della vite.**

Quando montate il supporto FlexTight™ all'attacco manubrio

Quando montate il supporto FlexTight™ al manubrio

* Per ricevere il segnale GPS in modo efficace, regolare la direzione dell'attacco in modo che il display del computer sia rivolto verso il cielo.

Tagliare la parte in eccesso della fascia con le forbici.

⚠ Attenzione: **Arrotondare il bordo affilato della fascia del supporto per evitare di ferirsi.**

* Per montare la staffa su un manubrio aerodinamico o su uno stelo più grande, utilizzare la staffa di fissaggio in nylon opzionale.

Rimuovere/Installare il computer

⚠ Attenzione: **Durante la rimozione, tenere l'unità per evitare che cada.**

Quando si dispone del sensore ANT+

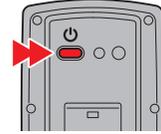
Montare il sensore in base al manuale di istruzioni di ciascun sensore.

* Per informazioni sull'installazione del sensore di velocità/cadenza opzionale (ISC-11), consultare "Installazione del sensore di velocità/cadenza (ISC-11)" (pagina 44).
* Per informazioni su come indossare il sensore di velocità/cadenza opzionale (HR-11), consultare "Installazione del sensore di frequenza cardiaca (HR-11)" (pagina 45).

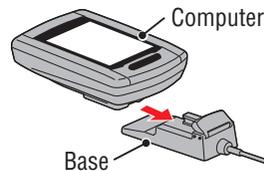
Accensione/spegnimento del dispositivo/ Carica della batteria

Accensione/spegnimento (ON/OFF)

Premere e tenere premuto per 2 secondi il tasto ⏻ posizionato sulla parte posteriore del computer.

* Quando si accende il computer per la prima volta è necessario configurarlo. Per i dettagli, consultare “Configurazione del computer” (a destra di questa pagina).
* Se la capacità residua della batteria è ridotta, caricarla attenendosi alle seguenti istruzioni.

Carica

1 Posizionare il computer sulla base

⚠ **Attenzione: Non posizionare il computer bagnato sull’alloggiamento, ad esempio dopo una corsa sotto la pioggia. Potrebbe causare cortocircuito e danni al computer o ai dati.**

2 Inserire la spina USB nel PC o in un caricatore USB reperibile in commercio

Una volta avviata la carica, viene visualizzato solo (icona della batteria).

Icona batteria

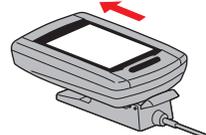
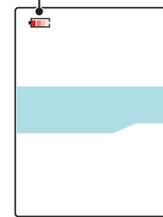
Icona	Descrizione
(animazione)	Carica in corso
(acceso)	Carica completata

Tempo di carica standard Circa 5 h

* Se il computer è collegato al PC, non è possibile caricare la batteria con il PC in stato di sospensione.
* Con USB1.0, l’effettuazione della carica richiede del tempo.
* La batteria si carica fino all’80% dopo circa 90 minuti.
* Il tempo di carica standard potrebbe variare in base all’ambiente di utilizzo.
* Con una carica completa il computer può essere utilizzato per 10 ore. (A seguito di corrente di standby, dopo la carica il tempo di utilizzo si accorcia con il passare del tempo.)

3 Una volta completata la carica, rimuovere il computer

Staccare la spina USB dal PC o da un caricatore USB, quindi togliere il computer dalla base.

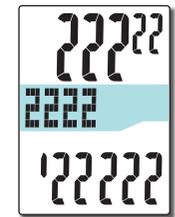
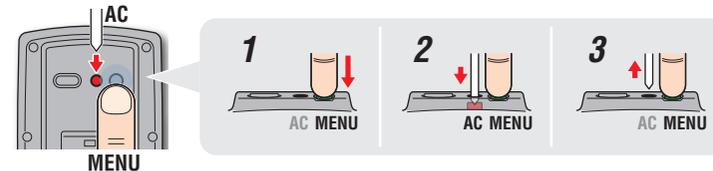
* Per rimuovere il computer, spingerlo verso il basso con una mano tenendo la base.

Configurazione del computer

Quando si usa l’unità per la prima volta o si ripristinano le impostazioni predefinite eseguire le seguenti operazioni di formattazione.

⚠ **Attenzione: Tutti i dati vengono eliminati e vengono ripristinate le impostazioni predefinite di fabbrica del computer.**

* Completare l’impostazione del computer senza modifiche, anche se si effettua un errore nell’immissione o di associazione (*1) con un sensore durante l’impostazione del computer. È possibile modificare l’impostazione in seguito dall’applicazione dedicata “CATEYE Sync™” o dalla schermata dei menu del computer.
  Per i dettagli, consultare “Modifica della configurazione del computer” (pagina 30).
  *1: L’associazione può essere eseguita solo dalla schermata dei menu del computer.
  Per i dettagli, consultare “Associazione del sensore” nella schermata dei menu (pagina 36).

1 Formattazione (inizializzazione)

Premere contemporaneamente il tasto **MENU** posizionato sulla parte posteriore del computer e il tasto **AC**. Quando sullo schermo viene visualizzato un motivo di prova rilasciare il tasto **MENU**.

Motivo di prova

* Quando si illuminano tutte le voci dello schermo senza che sia visualizzato alcun motivo di prova, la formattazione non è stata eseguita correttamente. Eseguire di nuovo la formattazione.

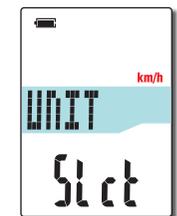
Guarda video (YouTube)

Fare clic sul tasto per aprire un browser e riprodurre un video.

2 Selezionare l’unità di misura della velocità

Selezionare “**km/h**” o “**m/h**”.

km/h ↔ m/h

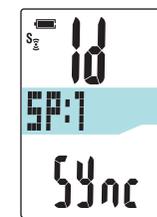
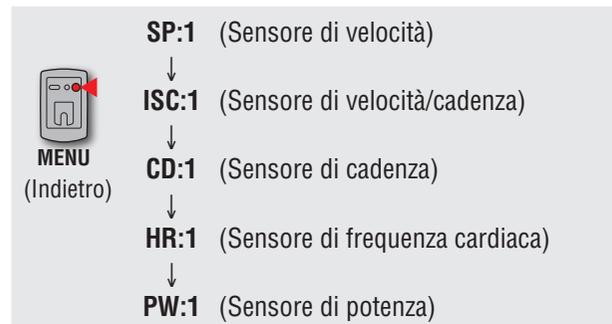
Registrare l’impostazione (Indietro)

3 Associazione (ricerca dell'ID del sensore)

Quando non si dispone del sensore ANT+
L'"associazione" non è richiesta. Premere 5 volte il tasto **MENU** per passare alla fase 5, "Selezionare il fuso orario" (pagina 11).

Quando si dispone del sensore ANT+
Per far sì che il computer riconosca ogni sensore, è necessario registrare l'ID di ciascun sensore (associazione). Eseguire l'associazione del computer con il sensore ANT+ in base alla seguente procedura.

Questa unità dispone di 2 metodi diversi di associazione.

Come ricercare l'ID del sensore	Descrizione
Ricerca automatica	Il computer completa l'associazione ricevendo il segnale inviato dal sensore. * In genere, utilizzare questo metodo per l'associazione.
Immissione manuale del numero di ID	Se il numero di ID del sensore è noto, è possibile eseguire l'associazione inserendo il numero. * Utilizzare questo metodo per l'associazione quando vi sono due o più sensori ANT+, ad esempio in un campo di gara, e non è possibile effettuare la ricerca automatica.

❶ Visualizzare sul display il sensore per l'associazione
Premendo il tasto **MENU** si cambia il sensore per l'associazione. Visualizzare il sensore.

* Mentre si imposta il computer, viene eseguita l'associazione del sensore nell'ordine mostrato nella figura. Completare l'impostazione del computer anche in caso di errore o salto dell'associazione. È possibile modificare le impostazioni in seguito. Per i dettagli, consultare "Associazione del sensore" nella schermata dei menu (pagina 36).
* Per impostazione predefinita, è possibile completare l'associazione con "**SP:1**" o "**ISC:1**".
  • Quando si esegue l'associazione con "**SP:1**", viene saltata la visualizzazione di "**ISC:1**" (sensore di velocità/cadenza).
  • Quando si esegue l'associazione con "**ISC:1**" (sensore di velocità/cadenza), viene saltata la visualizzazione di "**CD:1**" (sensore di cadenza).

❷ L'associazione viene avviata

In caso di ricerca automatica

Tenere premuto il tasto **MODE** per modificare il display inferiore e avviare la ricerca automatica.

Viene avviata la ricerca automatica (tenere premuto).

Viene avviata la ricerca automatica

La ricerca dell'ID del sensore è completata

* Quando un altro sensore ANT+ è nelle vicinanze, inviare il segnale del sensore da cercare, quindi tenere premuto il tasto **MODE**. Può essere più facile associare con il sensore desiderato.

Inviare il segnale del sensore con la schermata di ricerca automatica visualizzata.

* Per comodità, annotare il numero ID specifico per il sensore.

* Ciascun sensore invia il segnale del sensore in risposta alle seguenti operazioni.

	Tipo di sensore	Metodo
SP	Sensore di velocità	Avvicinare il magnete alla zona del sensore (ad una distanza inferiore a 3 mm)
ISC	Sensore di velocità/cadenza * Quando si utilizza il sensore di velocità/cadenza CATEYE (ISC-11), selezionare [**ISC**] per eseguire l'associazione.	
CD	Sensore di cadenza	
HR	Sensore di frequenza cardiaca	Indossare il sensore di frequenza cardiaca
PW	Sensore di potenza	Pedalare

* Il computer entra in modalità ricerca per 5 minuti dopo l'avvio della ricerca automatica. Inviare il segnale del sensore in questo periodo.

* Tenendo premuto il tasto **MODE** in modalità ricerca si annulla la ricerca automatica. Viene annullata automaticamente quando non è possibile ricevere il segnale del sensore in modalità ricerca.

In caso di immissione manuale del numero di ID

Tenere premuto il tasto **MODE** per avviare la ricerca automatica, quindi premere il tasto **MODE** entro 3 secondi. Il display viene portato alla schermata di immissione del numero di ID.

Passa alla schermata di immissione del numero di ID

Viene avviata la ricerca automatica

Schermata di ricerca automatica

* Si noti che si accede alla ricerca automatica dopo 3 secondi o oltre.

Premendo il tasto **MODE** si cambia il valore, mentre tenendo premuto il tasto **MODE** si passa alla cifra successiva.

Schermata di immissione del numero di ID

Gamma di impostazione: 00001 – 65535

Aumentare il valore

Spostamento di cifre (premere e tenere premuto)

Andare alla fase ❸.

❸ **Controllare il numero di ID, quindi premere il tasto MENU**
L’associazione del sensore è completata.

Registrare l’impostazione (Indietro)

❹ **Eseguire l’associazione di altri sensori con la stessa procedura**

4 Inserire la circonferenza del pneumatico

Quando si salta l’associazione con il sensore ANT+ in grado di misurare la velocità
L’impostazione di “Immissione della circonferenza del pneumatico” viene saltata.

Andare alla fase 5, “Selezionare il fuso orario” (pagina 11).

Quando si è eseguita l’associazione con il sensore ANT+ in grado di misurare la velocità
Inserire la circonferenza del pneumatico (perimetro esterno del pneumatico) in mm sul lato in cui è montato il sensore in base alla seguente procedura.

Premendo il tasto **MODE** si cambia il valore, mentre tenendo premuto il tasto **MODE** si passa alla cifra successiva.

Gamma di impostazione: 0100 – 3999 mm

Aumentare il valore

Spostamento di cifre (premere e tenere premuto)

Registrare l’impostazione (Indietro)

* **Circonferenza pneumatico per sensori di potenza in grado di trasmettere un segnale di velocità**
Quando si salta l’associazione con un sensore di velocità o un sensore di velocità/cadenza, a circonferenza pneumatico sul sensore di potenza viene impostata su 2096 millimetri. Questo valore può essere modificato al termine dell’installazione seguendo le istruzioni di “Impostazione della circonferenza del pneumatico” (quando si usa CATEYE Sync™: pagina 30, quando si usa solo il computer: pagina 35).

* Per determinare la circonferenza del pneumatico, consultare “Circonferenza del pneumatico” (a destra di questa pagina).

Circonferenza del pneumatico

È possibile scegliere la circonferenza del pneumatico (L) nella tabella sotto oppure si può misurare direttamente la circonferenza del pneumatico (L).

Come misurare la circonferenza del pneumatico (L)
Per una misura più precisa, far fare un giro alla ruota. Con i pneumatici alla pressione corretta, posizionare la valvola nel punto più basso. Segnare il punto sul pavimento e, con il peso del guidatore sopra la bicicletta, compiere esattamente un giro della ruota in linea retta (finché la valvola non si trova di nuovo nel punto più basso). Segnare dove si trova la valvola e misurare la distanza.

* Misurare il pneumatico su cui è installato il sensore.

L mm

o

L mm

Tabella di riferimento circonferenza pneumatici
* In genere, la misura dei pneumatici o ETRTO è indicata sul lato del pneumatico.

ETRTO	Tire size	L (mm)
47-203	12x1.75	935
54-203	12x1.95	940
40-254	14x1.50	1020
47-254	14x1.75	1055
40-305	16x1.50	1185
47-305	16x1.75	1195
54-305	16x2.00	1245
28-349	16x1-1/8	1290
37-349	16x1-3/8	1300
32-369	17x1-1/4(369)	1340
40-355	18x1.50	1340
47-355	18x1.75	1350
32-406	20x1.25	1450
35-406	20x1.35	1460
40-406	20x1.50	1490
47-406	20x1.75	1515
50-406	20x1.95	1565
28-451	20x1-1/8	1545
37-451	20x1-3/8	1615
37-501	22x1-3/8	1770
40-501	22x1-1/2	1785
47-507	24x1.75	1890
50-507	24x2.00	1925
54-507	24x2.125	1965
25-520	24x1(520)	1753
	24x3/4 Tubular	1785

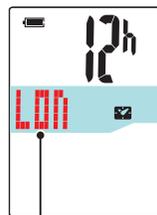
ETRTO	Tire size	L (mm)
28-540	24x1-1/8	1795
32-540	24x1-1/4	1905
25-559	26x1(559)	1913
32-559	26x1.25	1950
37-559	26x1.40	2005
40-559	26x1.50	2010
47-559	26x1.75	2023
50-559	26x1.95	2050
54-559	26x2.10	2068
57-559	26x2.125	2070
58-559	26x2.35	2083
75-559	26x3.00	2170
28-590	26x1-1/8	1970
37-590	26x1-3/8	2068
37-584	26x1-1/2	2100
	650C Tubular 26x7/8	1920
20-571	650x20C	1938
23-571	650x23C	1944
25-571	650x25C 26x1(571)	1952
40-590	650x38A	2125
40-584	650x38B	2105
25-630	27x1(630)	2145
28-630	27x1-1/8	2155
32-630	27x1-1/4	2161

ETRTO	Tire size	L (mm)
37-630	27x1-3/8	2169
40-584	27.5x1.50	2079
50-584	27.5x1.95	2090
54-484	27.5x2.10	2148
57-584	27.5x2.25	2182
18-622	700x18C	2070
19-622	700x19C	2080
20-622	700x20C	2086
23-622	**700x23C**	**2096**
25-622	700x25C	2105
28-622	700x28C	2136
30-622	700x30C	2146
32-622	700x32C	2155
	700C Tubular	2130
35-622	700x35C	2168
38-622	700x38C	2180
40-622	700x40C	2200
42-622	700x42C	2224
44-622	700x44C	2235
45-622	700x45C	2242
47-622	700x47C	2268
54-622	29x2.1	2288
56-622	29x2.2	2298
60-622	29x2.3	2326

5 Selezionare il fuso orario

Facendo riferimento al seguente “Elenco fusi orari”, selezionare il codice della città più vicina alla posizione in cui ci si trova in un determinato momento.

Commutazione del display

Registrare l’impostazione (Premere e tenere premuto)

Codice città

Elenco fusi orari

Codice città	Nome città	Differenza oraria
LON	Londra	0
PAR	Parigi	+1
ATH	Atene	+2
MOW	Mosca	+3
THR	Teheran	+3.5
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Caraci	+5
DEL	Delhi	+5.5
DAC	Dacca	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
HKG	Hong Kong	+8
TYO	Tokyo	+9

Codice città	Nome città	Differenza oraria
DRW	Darwin	+9.5
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
LAX	Los Angeles	-8
DEN	Denver	-7
CHI	Chicago	-6
NYC	New York	-5
CCS	Caracas	-4
RIO	Rio de Janeiro	-3

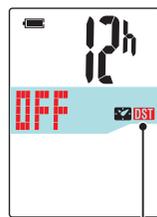
-11:00 -10:00 -09:00 +08:00 -07:00 -06:00 -05:00 -04:00 -03:00 -02:00 -01:00 -00:00 +01:00 +02:00 +03:00 +04:00 +05:00 +06:00 +07:00 +08:00 +09:00 +10:00 +11:00 +12:00

ANC HNL LAX DEN CHI NYC CCS RIO LON PAR MOW ATH THR KBL DXB KHI DEL DAC RGN BKK HKG TYO DRW SYD NOU WLG PPG

6 Selezionare l’ora legale

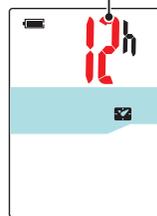
È possibile impostare l’ora legale quando si è su Ora legale.
Selezionare ON o OFF.

Impostazione	Descrizione
ON	Sposta l’orologio avanti di 1 ora
OFF	Visualizza l'orologio normale

Registrare l’impostazione
(Premere e tenere premuto)

* Modificare ON/OFF in base al periodo dell’ora legale.

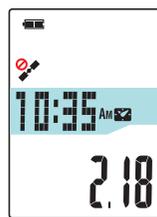
7 Selezionare il formato di visualizzazione dell’ora

Selezionare il formato di visualizzazione come “**12h**” (12 ore) o “**24h**” (24 ore).

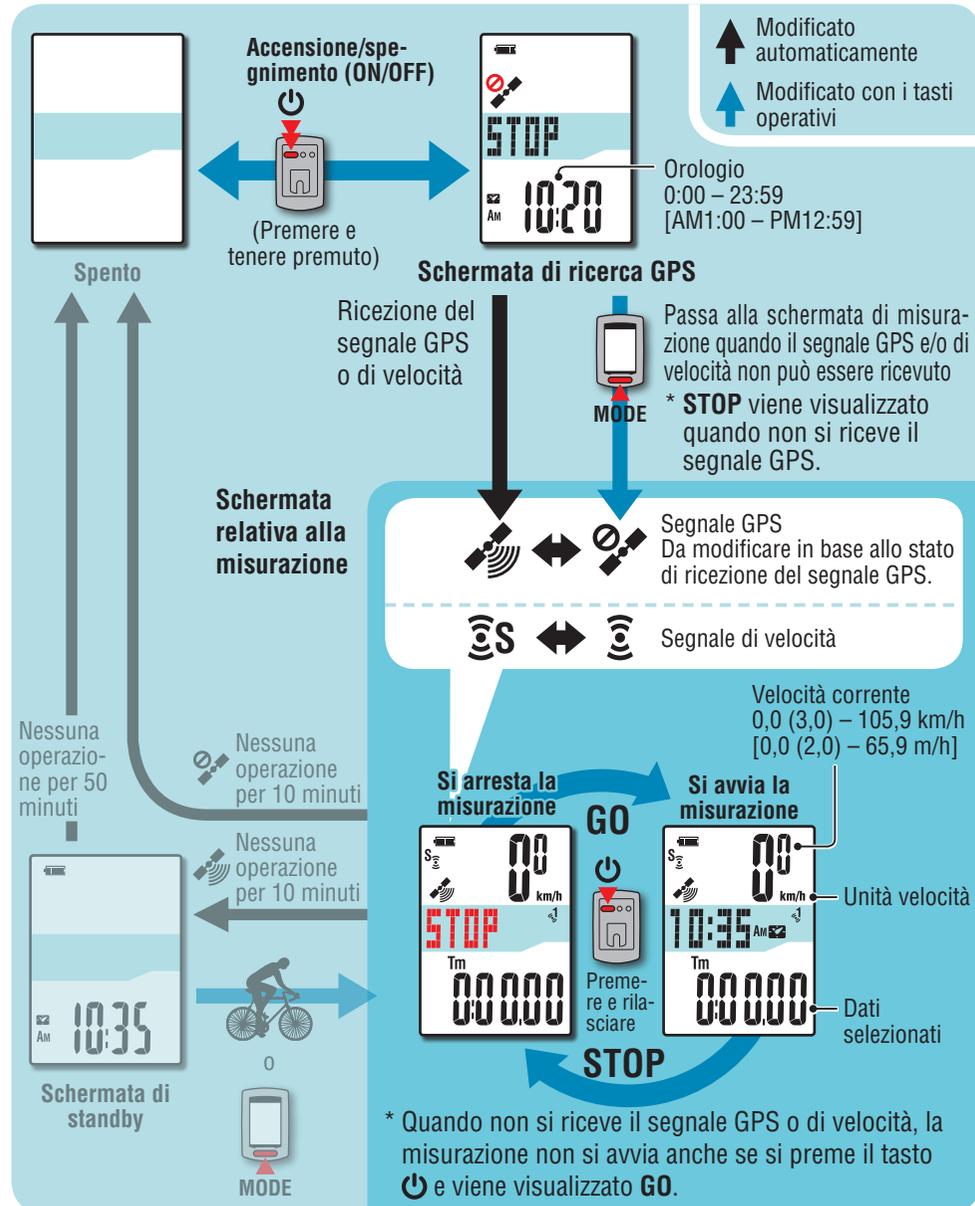
Formato di visualizzazione

* La data e l’ora vengono acquisite dal segnale GPS; pertanto non è necessario immetterle.

8 Premere il pulsante MENU per completare l’impostazione

La configurazione è completata e il computer passa alla schermata di ricerca GPS.

Configurazione completata
(Indietro)

A questo punto la configurazione del computer è stata completata.
Per informazioni sull’utilizzo del computer, consultare “Flusso della schermata” (pagina 13).

Flusso della schermata

La presente unità dispone di tre schermate: una schermata di ricerca GPS, una schermata di misurazione e una schermata di standby. Tali schermate vengono visualizzate alternativamente in base allo stato di ricezione del segnale GPS e/o di velocità e del movimento della bici. In questa sezione viene descritto il flusso della schermata dopo l'accensione fino all'avvio della misurazione.

Schermata di ricerca GPS (quando si accende il computer)

Quando si accende l'unità, viene visualizzata la schermata di ricerca GPS e l'unità avvia la ricerca del segnale GPS.
In base alla ricezione o meno del segnale GPS e/o di velocità, il comportamento dell'unità cambia come descritto di seguito.

Stato di ricezione	Comportamento unità
Ricezione del segnale GPS o di velocità	L'unità passa alla schermata di misurazione. In base allo stato di ricezione, viene visualizzata l'icona di ricezione del segnale GPS () o l'icona del segnale di velocità (**S**).
Mancata ricezione del segnale GPS e/o di velocità	Premendo il tasto **MODE** si passa alla schermata di misurazione anche se non si riceve il segnale.

* A seconda delle condizioni di ricezione, per la ricezione del segnale occorrono vari minuti.

Schermata relativa alla misurazione

Questa è la schermata base dell'unità. La schermata di misurazione presenta gli stati descritti di seguito.

Display centrale	Segnale GPS	Segnale di velocità	Descrizione
STOP	(lampeggiante)	(**S** spento)	In questo stato, non è possibile effettuare la misurazione neanche mentre si pedala; è possibile solo controllare i dati di misurazione ed effettuare il ripristino. * Non vi è alcun segnale per la misurazione della velocità. Se non si preme alcun tasto per 10 minuti, l'unità si spegne automaticamente (spegnimento automatico).
	(lampeggiante)	**S** (lampeggiante)	La misurazione viene arrestata mentre viene visualizzato **STOP**. Premendo il tasto ⏻ si avvia o arresta la misurazione (viene visualizzato **STOP**).
	(lampeggiante)	(**S** spento)	
	(Acceso)	**S** (lampeggiante)	

Spento

Accensione/spegnimento (ON/OFF)

(Premere e tenere premuto)

Schermata di ricerca GPS

Orologio
0:00 – 23:59
[AM1:00 – PM12:59]

Modificato automaticamente

Modificato con i tasti operativi

Ricezione del segnale GPS o di velocità

MODE

Passa alla schermata di misurazione quando il segnale GPS e/o di velocità non può essere ricevuto
* **STOP** viene visualizzato quando non si riceve il segnale GPS.

Schermata relativa alla misurazione

Segnale GPS
Da modificare in base allo stato di ricezione del segnale GPS.

Segnale di velocità

Velocità corrente
0,0 (3,0) – 105,9 km/h
[0,0 (2,0) – 65,9 m/h]

Nessuna operazione per 50 minuti

Nessuna operazione per 10 minuti

Nessuna operazione per 10 minuti

Si arresta la misurazione

GO

Si avvia la misurazione

Unità velocità

Premere e rilasciare

STOP

Dati selezionati

o

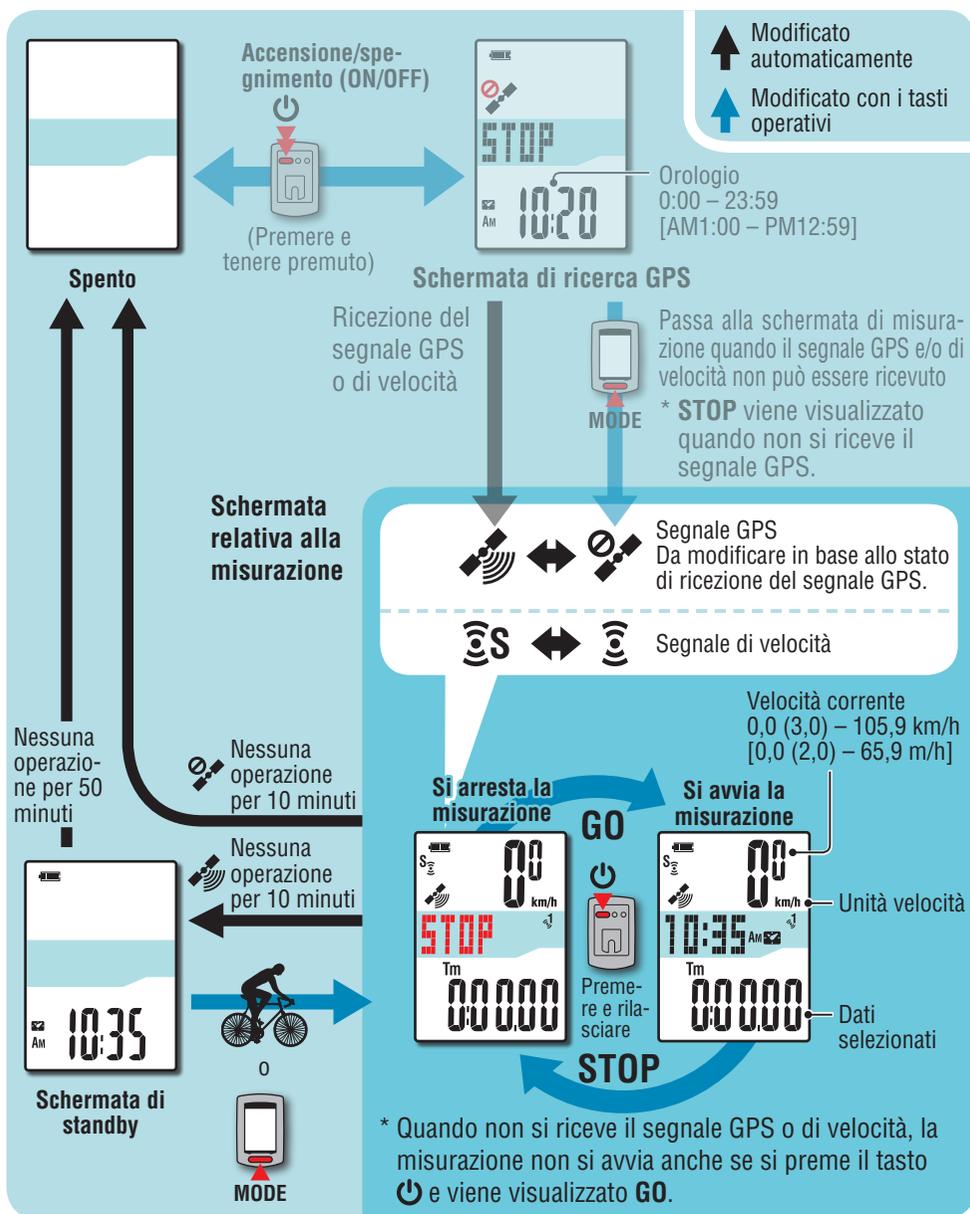
MODE

Schermata di standby

* Quando non si riceve il segnale GPS o di velocità, la misurazione non si avvia anche se si preme il tasto ⏻ e viene visualizzato **GO**.

Display centrale	Segnale GPS	Segnale di velocità	Descrizione
Orologio Altitudine Potenza attuale	(lampeggiante)	(S spento)	In questo stato, l'unità utilizza il segnale di velocità per la misurazione. Non è possibile visualizzare l'altitudine acquisita dal segnale GPS e non è possibile registrare le informazioni sul percorso. * L'altitudine visualizzata e le informazioni sul percorso possono essere registrate dal momento in cui si riceve il segnale GPS.
	(Acceso)	(S spento)	In questo stato, l'unità utilizza il segnale GPS per la misurazione, visualizza l'altitudine e consente la registrazione delle informazioni sul percorso. * Se si perde il segnale GPS mentre si pedala, l'icona di mancata ricezione del segnale GPS ( ) lampeggia e l'unità arresta la misurazione. La misurazione riprende quando si riceve di nuovo il segnale GPS.
	(Acceso)	S (lampeggiante)	In questo stato, l'unità dà priorità al segnale di velocità per la misurazione. Utilizza il segnale GPS per visualizzare l'altitudine e registrare le informazioni sul percorso.

* Per informazioni sull'avvio/l'arresto della misurazione, la visualizzazione dei dati di misurazione e il ripristino, consultare "Funzioni disponibili nella schermata relativa alla misurazione" (pagina 16).
* Quando l'unità è nella schermata di misurazione, se non si preme alcun tasto per 10 minuti mentre il segnale GPS e/o il segnale del sensore ANT+ non vengono ricevuti, l'unità si spegne (spegnimento automatico).

Il segnale GPS potrebbe non essere ricevuto, pertanto l'unità potrebbe cessare di eseguire le misurazioni o non essere in grado di mostrare misurazioni appropriate nei seguenti luoghi o ambienti.
- In galleria, metropolitana e all'interno di edifici, tra grattacieli, sotto una struttura sopraelevata o porticata, ecc.
- In caso di maltempo (neve, pioggia, ecc.).
- In prossimità di una linea dell'alta tensione o di una stazione di relè per telefonia mobile.
- Quando il display del computer non è rivolto verso il cielo.

Schermata di standby

Quando l'unità è nella schermata di misurazione, se non vi è alcun movimento della bici o non si preme alcun tasto per 10 minuti mentre viene ricevutoil segnale di GPS o segnale di velocità, l'unità passa automaticamente alla schermata di standby. Riprendendo il percorso si ritorna alla schermata di misurazione.

* L'unità si spegne automaticamente trascorsi 50 minuti durante i quali rimane visualizzata la schermata di standby. (Spegnimento automatico)
* Quando non è possibile ricevere il segnale GPS con la schermata di standby visualizzata, l'icona di mancata ricezione del segnale GPS ( ) lampeggia. Nel caso in cui non si possa ricevere il segnale di velocità, anche se si pedala non ritorna alla schermata di misurazione.

Funzioni disponibili nella schermata relativa alla misurazione

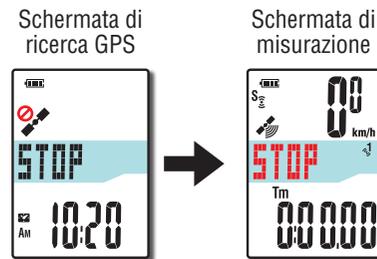
Avvio/arresto della misurazione

Questa unità è un ciclocomputer con ricevitore di segnale GPS e ANT+ integrato.

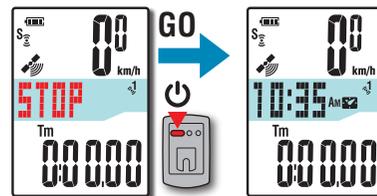
> ⚠ **Attenzione:**
> **Per le misurazioni di seguito occorre un ambiente in cui sia possibile ricevere segnali GPS.**
> - **Visualizzazione dell'altitudine e registrazione delle informazioni sul percorso**
> - **Misurazione senza sensore ANT+**

* Per i dettagli relativi a ciascuna schermata, consultare "Flusso della schermata" (pagina 13).

1 Tenere premuto il tasto ⏻ per 2 secondi

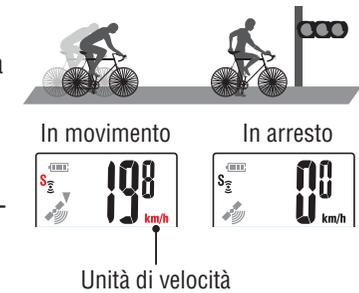
L'unità si accende e viene visualizzata la schermata di ricerca GPS. Attendere qualche minuto per la ricezione del segnale GPS.
Quando si riceve il segnale GPS e/o il segnale di velocità, l'unità passa dalla schermata di ricerca GPS alla schermata di misurazione.

2 Controllare che l'icona di ricezione del segnale GPS (📡) si accenda e premere il tasto ⏻

STOP diventa **GO** sulla schermata di misurazione e si avvia la misurazione.

* Quando si utilizza un sensore ANT+ in grado di effettuare la misurazione della velocità, è possibile misurare anche quando l'icona della mancata ricezione del segnale GPS (📡) è attiva, ma l'altitudine acquisita dal segnale non può essere visualizzata e le informazioni sul percorso non possono essere registrate. L'altitudine viene visualizzata e le informazioni sul percorso possono essere registrate dal momento in cui si riceve il segnale GPS.

3 Iniziare a pedalare

Durante la misurazione, la misurazione si avvia e arresta automaticamente in sincronia con il movimento della bici.

* Durante la misurazione, l'unità di misura lampeggia.

* L'icona del segnale di velocità (S) lampeggia quando si riceve il segnale di velocità.

4 Premere il tasto ⏻ per arrestare la misurazione

STOP viene visualizzato sulla schermata di misurazione e la misurazione si arresta.
Una volta arrestata la misurazione, tenere premuto il tasto **MODE** per riportare i dati di misurazione su 0 (ripristino) e generare dati di percorso fino a quel momento.

> * I dati dall'avvio della misurazione al ripristino vengono registrati come singolo percorso, indipendentemente dall'accensione o dallo spegnimento dell'unità. Per continuare la misurazione, spegnere l'unità senza effettuare il ripristino. Per i dettagli, consultare "Ripristino dei dati di misurazione e generazione dei dati del viaggio" (pagina 18).

* Per informazioni sul caricamento dei dati di percorso, consultare "Caricamento dei dati di percorso" (pagina 22).

5 Tenere premuto il tasto ⏻ per 2 secondi

L'unità si spegne.

* Se si spegne l'unità senza arrestare la misurazione, all'accensione si avvia in modalità di misurazione.

> Il segnale GPS potrebbe non essere ricevuto, pertanto l'unità potrebbe cessare di eseguire le misurazioni o non essere in grado di mostrare misurazioni appropriate nei seguenti luoghi o ambienti.
> - In galleria, metropolitana e all'interno di edifici, tra grattacieli, sotto una struttura soprelevata o porticata, ecc.
> - In caso di maltempo (neve, pioggia, ecc.).
> - In prossimità di una linea dell'alta tensione o di una stazione di relè per telefonia mobile.
> - Quando il display del computer non è rivolto verso il cielo.

Commutazione delle funzioni del computer

Premendo il tasto **MODE** si commutano i dati di misurazione nel display inferiore nell'ordine illustrato nella figura seguente.

* È possibile nascondere le funzioni non necessarie.
Per i dettagli, consultare "Impostazione del display funzione" (quando si usa CATEYE Sync™: pagina 30, quando si usa solo il computer: pagina 38).

*1: Se il sensore di frequenza cardiaca/cadenza non viene associato, i relativi dati non vengono visualizzati.

*2: Il valore medio visualizza **.E** piuttosto che il valore di misurazione e la misurazione non è possibile quando **Tm** supera circa 27 ore o **Dst** supera 999,99 km. Azzerare i dati.

Retroilluminazione

Se il dispositivo viene utilizzato durante la notte, la retroilluminazione si accende sempre.

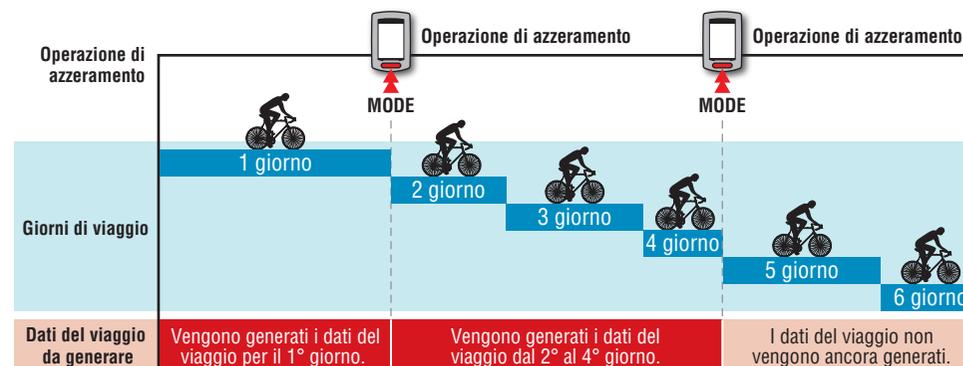
Esempio: Impostazione della modalità notturna: dalle 19:00 alle 6:00

La retroilluminazione si accende automaticamente

* La modalità notturna può essere impostata in base alle necessità.
  Per i dettagli, consultare “Impostazione notturna” (quando si usa CATEYE Sync™: pagina 30, quando si usa solo il computer: pagina 38).

* Per impostazione predefinita, la modalità notturna viene impostata dalle 18:00 alle 7:00.

Ripristino dei dati di misurazione e generazione dei dati del viaggio

Tenendo premuto il tasto **MODE** mentre viene mostrata la schermata relativa alla misurazione si riportano a 0 i dati di misurazione (operazione di azzeramento). Tutti i dati di misurazione rilevati fino a quel momento vengono generati come dati del viaggio.
È possibile visualizzare i risultati della misurazione e memorizzare i registri di viaggio caricando i dati del viaggio sul sito web speciale “CATEYE Atlas™” tramite l’applicazione software dedicata “CATEYE Sync™”.

* Un viaggio viene proseguito fino all’esecuzione dell’operazione di azzeramento, anche se si spegne il computer durante la misurazione.

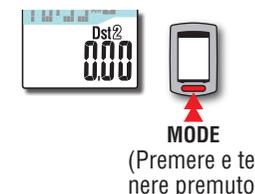
* La distanza percorsa 2 (**Dst2**) non viene riportata a 0 in quanto deve essere rimessa a zero separatamente. Per i dettagli consultare “Azzeramento della distanza percorsa 2” di seguito.

* Non è possibile azzerare la distanza totale (**Odo**).

* Per informazioni sul caricamento su CATEYE Atlas™, consultare “Caricamento dei dati di misurazione (dati di percorso)” (pagina 22).

* L’unità ha una capacità di memoria limitata. Quando il volume dei dati supera la capacità di memoria, non è più possibile memorizzare nuovi dati. Per i dettagli, consultare “Intervallo di registrazione e limite di capacità” (pagina 26).

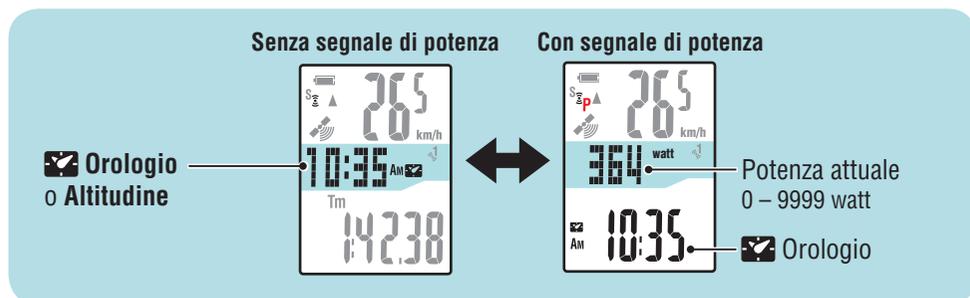
Azzeramento della distanza percorsa 2

Premendo e tenendo premuto il pulsante **MODE** mentre viene visualizzata la distanza percorsa 2 (**Dst2**), si riportano a 0 solo i dati della distanza percorsa 2.

* Il valore della distanza percorsa 2 (**Dst2**) non può essere salvato come dati di percorso.

Misurazione della potenza

Questa misurazione è possibile quando si dispone del sensore di potenza ANT+.

Quando si riceve il segnale di potenza, il display centrale nella schermata di misurazione passa alla potenza.

* Il display dell'orologio si sposta dai dati selezionati nel display centrale a quello inferiore. Per i dettagli, consultare "Commutazione delle funzioni del computer" (pagina 17).

* Potrebbe essere possibile misurare la velocità e la cadenza attuali a seconda del sensore di potenza.

Bilanciamento potenza

È possibile misurare il bilanciamento potenza se si dispone di sensori di potenza ANT+ sinistra e destra separate.

Quando si riceve un segnale de un sensore sinistra e destra separate, il bilanciamento potenza viene aggiunto alle funzioni attuali.

* Questa funzione viene ignorata se il sensore di potenza non distingue tra sinistra e destra.
* Quando la potenza è 0, sul display viene visualizzato "--".

Calibrazione del sensore di potenza

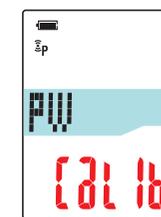
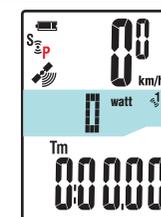
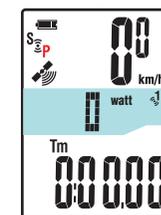
L'uso continuo del sensore di potenza potrebbe causare una leggera variazione in assenza di carico. Calibrarlo periodicamente per correggere la variazione.
In particolare per le misurazioni importanti, si consiglia di eseguire previamente la calibrazione.

* Leggere il manuale di istruzioni del sensore di potenza e controllare le precauzioni per la calibrazione prima di avviarla.
In caso di errore di calibrazione, non è possibile eseguire la misurazione di potenza.

1 Tenere premuto il tasto MENU per 4 secondi mentre si arresta la misurazione nella schermata di misurazione

⚠ **Attenzione: Assicurarsi di non inserire alcun carico sugli accessori del sensore di potenza (pedivella, ecc.) durante la calibrazione.**

Alla schermata di calibrazione
(tenere premuto per 4 sec.)

CALIB lampeggia sul display e si avvia la calibrazione.

Dopo 3 secondi

Dopo 3 secondi, la calibrazione viene completata e il display torna alla schermata di misurazione.

Configurazione del PC

In primo luogo, accedere al sito web speciale CATEYE Atlas™ per registrarsi come membro. Quindi, installare CATEYE Sync™ sul PC (Windows/Mac). È possibile caricare i dati di percorso misurati con questa unità su CATEYE Atlas™, STRAVA™, TrainingPeaks™ e altri oppure modificare la configurazione del computer tramite il PC.

⚠ **Attenzione: Utilizzare il PC con accesso a Internet per accedere a CATEYE Atlas™ o scaricare CATEYE Sync™.**

Registrazione dell'iscrizione su CATEYE Atlas™

- È possibile utilizzare lo stesso account quando si usa CATEYE INOU e si è registrata l'iscrizione.
- Quando si caricano i dati di percorso acquisiti con questa unità solo su STRAVA™ o TrainingPeaks™, la registrazione dell'iscrizione di CATEYE Atlas™ non è necessaria. Installare CATEYE Sync™ e consultare "Caricamento dei dati di percorso" (pagina 22).

1 Accedere a CATEYE Atlas™

Accedere al sito web "CATEYE Atlas™" dal browser (http://www.cateyeatlas.com).

2 Fare clic su [Create account]

Registrare l'iscrizione temporanea in base alle istruzioni visualizzate sullo schermo.
Una volta effettuata la registrazione, viene inviata un'e-mail da CATEYE Atlas™.
Accedere all'URL specificato per registrare l'iscrizione formale.

* La registrazione dell'iscrizione è gratuita.

* Annotare indirizzo e-mail, password e data di nascita registrati e assicurarsi di conservarli.

3 Fare clic su [Login here]

4 Immettere indirizzo e-mail e password, quindi fare clic su [Login]

Immettere correttamente l'indirizzo e-mail e la password registrati per effettuare il login.

* Andare a "Installazione di CATEYE Sync™" (a destra di questa pagina).

Installazione di CATEYE Sync™

Ambiente operativo di CATEYE Sync™

Sistema operativo	Windows XP (32 bit) e Vista / 7 / 8 (32 bit / 64 bit) *È necessario .NET Framework 3.5. Mac OS 10.6 o successivo
Memoria	Ambiente consigliato per il relativo sistema operativo
HDD	Capacità disponibile richiesta: 64 MB o oltre
Browser	Internet Explorer 7 o successivo, Safari 4.0 o successivo, Firefox e Google Chrome 5.0 o successivo

Installazione di CATEYE Sync™

1 Fare clic su [Download CATEYE Sync™ now]

Scaricare il file in base alle istruzioni visualizzate sullo schermo.

2 Fare doppio clic sul file eseguibile scaricato

Sistema operativo	File eseguibile
Per Windows	[setup.exe]
Per Mac	[CATEYESyncSetUp.pkg]

* È necessaria l'autorità di amministratore per eseguire il programma su Windows Vista / 7 / 8.

3 Eseguire l'installazione in base alle istruzioni visualizzate sullo schermo

Al termine dell'installazione, si avvia CATEYE Sync™.

* Per Mac, copiare la cartella cateyeAgent sulla cartella dell'applicazione, quindi fare doppio clic sull'icona Install CATEYESync.

* Andare a "Configurazione di CATEYE Sync™" (pagina 21).

Configurazione di CATEYE Sync™

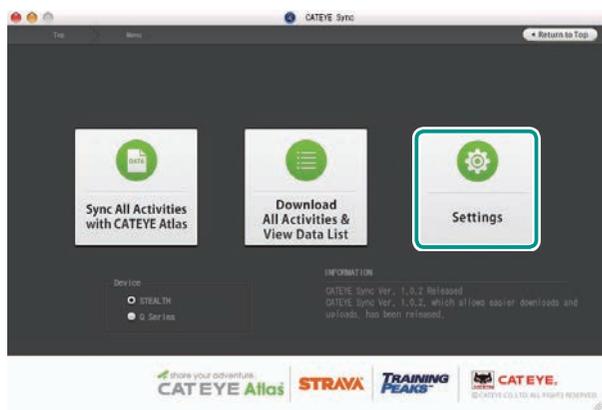
Dopo aver installato CATEYE Sync™, configurare l'impostazione di login per CATEYE Atlas™.

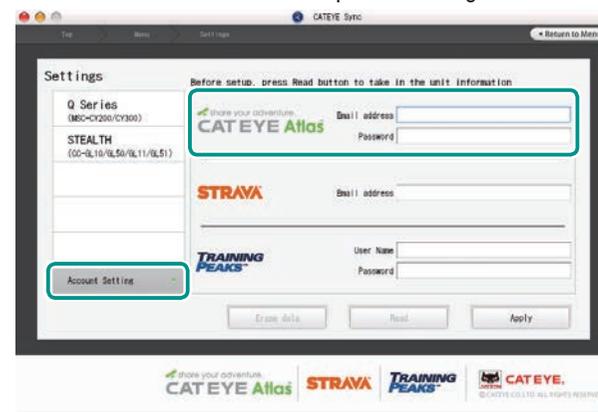
* Quando si caricano i dati di percorso solo su STRAVA™ o TrainingPeaks™, non è necessaria la seguente impostazione.

1 Avviare CATEYE Sync™

Fare doppio clic sul collegamento [CATEYE Sync™] per avviare CATEYE Sync™.

2 Fare clic su [Settings]

Viene visualizzata la schermata delle impostazioni.

3 Fare clic su [Account setting] e immettere indirizzo e-mail e password

Immettere correttamente l'indirizzo e-mail e la password registrati su CATEYE Atlas™.

4 Fare clic su [Apply]

L'impostazione del login per CATEYE Sync™ è completata.
A questo punto la configurazione del PC è stata completata.

* Per informazioni sul caricamento dei dati di percorso, consultare "Caricamento dei dati di misurazione (dati di percorso)" (pagina 22).
* Con CATEYE Sync™, è possibile sincronizzare le impostazioni configurate in "Configurazione del computer" (pagina 7) con il computer (tranne che per l'associazione).
  Per i dettagli, consultare "Modifica della configurazione del computer" (pagina 30).
* Quando si usa CATEYE INOU, fare clic su [INOU] per avviare INOU Sync. Quando si usa CATEYE INOU per la prima volta, scaricare CATEYE Sync™ INOU da CATEYE Atlas™ per installarlo.

Caricamento dei dati di misurazione (dati di percorso)

I dati di percorso generati tramite l'operazione di azzeramento possono essere caricati sul sito web speciale CATEYE Atlas™ o altri servizi (STRAVA™ e altri) nella seguente procedura.

* Si consiglia di scaricare frequentemente i dati di percorso sul PC. Se si accumulano troppi dati, il download potrebbe richiedere molto tempo oppure potrebbe verificarsi un errore di download.

Caricamento dei dati di percorso

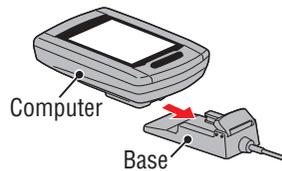
Salvare i dati di percorso presenti nel computer sul PC, quindi caricare i dati di percorso su CATEYE Atlas™, STRAVA™ o TrainingPeaks™.

* **I dati di percorso senza l'operazione di azzeramento non possono essere riconosciuti con CATEYE Sync™. Eseguire l'operazione di azzeramento del computer prima di posizionarlo sulla base.**

Guarda video (YouTube)

Fare clic sul tasto per aprire un browser e riprodurre un video.

1 Posizionare il computer sulla base

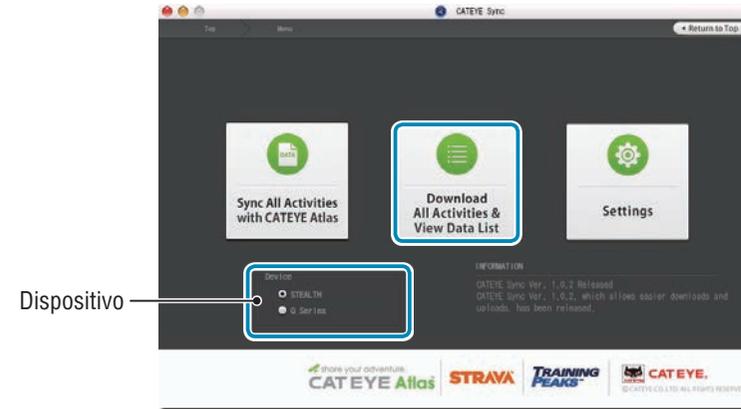
⚠ **Attenzione:**
Non posizionare il computer bagnato sull'alloggiamento, ad esempio dopo una corsa sotto la pioggia. Potrebbe causare cortocircuito e danni al computer o ai dati.

2 Inserire la spina USB nel PC

Sullo schermo viene visualizzato solo (icona della batteria).

3 Avviare CATEYE Sync™

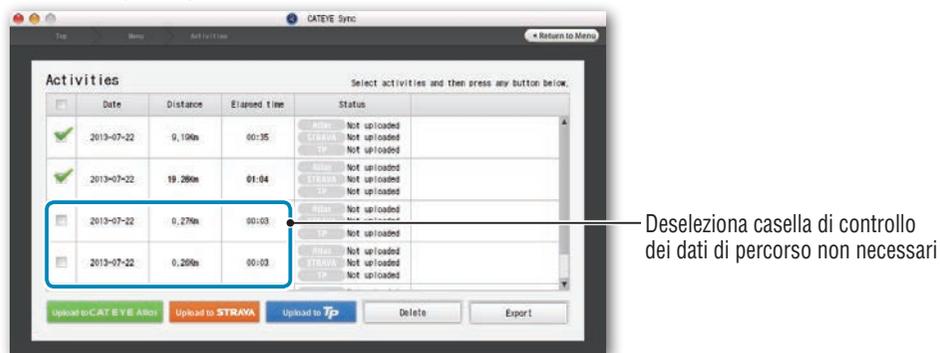
Fare doppio clic sul collegamento [CATEYE Sync™] per avviare CATEYE Sync™.

4 Controllare che sia selezionato "STEALTH" in Dispositivo, quindi fare clic su [Download All Activities & View Data List]

I dati di percorso vengono scaricati dal computer al PC e viene visualizzata la schermata dell'elenco dei dati.

* I dati di percorso scaricati sul PC vengono eliminati dal computer.
* Non è possibile leggere i dati di misurazione non azzerati.

5 Controllare di aver selezionato i dati di percorso da caricare, quindi fare clic sul tasto Upload

I dati di percorso trasferiti vengono visualizzati nell'elenco dei dati con un segno di spunta.

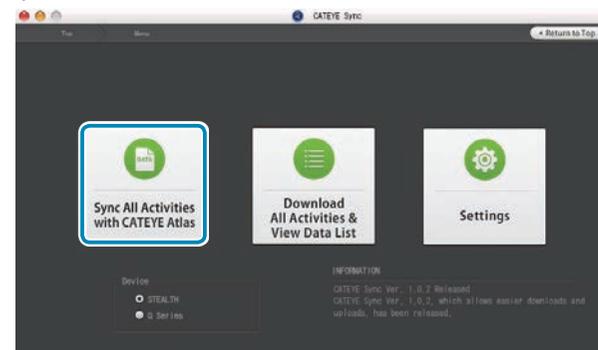
Deselezionare la casella di controllo dei dati di percorso non necessari, quindi fare clic sul tasto Upload per il sito di servizio in cui si desidera caricare i dati.

Tasto Upload	Destinazione dei dati di percorso caricati
Upload to CAT EYE Atlas	CATEYE Atlas™
Upload to STRAVA	STRAVA™
Upload to TP	TraingPeaks™

* È necessario disporre di un account con il sito relativo per caricare i dati su STRAVA™ o TrainingPeaks™. È necessaria l'autenticazione del sito quando si effettua il primo upload. Dopo aver fatto clic sul tasto Upload, attenersi alle istruzioni su schermo e immettere il codice di autenticazione emesso dal sito.
* In base alle dimensioni dei dati di percorso e alle condizioni della linea, potrebbe occorrere del tempo per l'upload.

Al termine dell'upload, i siti in cui sono stati caricati i dati vengono indicati nella colonna "Status" e i link al percorso vengono visualizzati nella colonna adiacente.

* Facendo clic sul link si avvia il browser e si visualizza il percorso caricato.

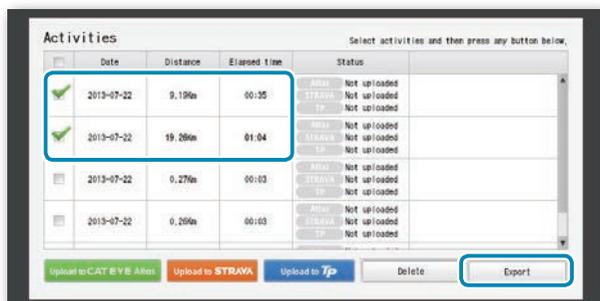
Sincronizzazione di tutte le attività

Facendo clic su [Sync All Activities] è possibile scaricare i dati di percorso sul PC e caricare i percorsi sui siti di servizio con un solo clic. I dati di percorso vengono caricati sul sito di servizio utilizzato in precedenza.

* È possibile controllare la destinazione di upload dal colore del tasto (verde: CATEYE Atlas™, arancione: STRAVA™, blu: TrainingPeaks™)
* Per caricare solo dati di percorso specifici o dati di percorso su un sito di servizio diverso dall'ultimo utilizzato, utilizzare il tasto [Download All Activities & View Data List]. Per i dettagli, consultare il punto 6 di "Upload dei dati di percorso" (sulla sinistra di questa pagina).

Esportazione dei dati di percorso

È possibile esportare i dati di percorso salvati in CATEYE Sync™ e creare un file.

1 Controllare tutti i dati di percorso presenti nell'elenco dei dati, quindi fare clic su [Export]

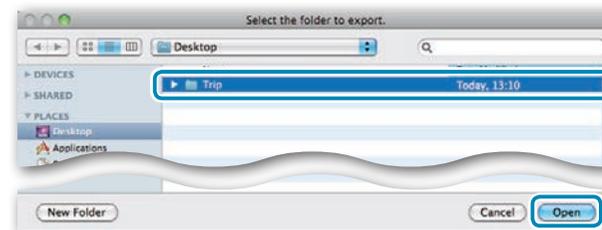
Viene visualizzata una finestra di dialogo per la selezione del formato del file.

* La selezione dei dati per diversi percorsi consente di esportare contemporaneamente vari file.

2 Fare clic sul formato del file per l'esportazione

Formato file	Descrizione
CATEYESync (.ces)	Un file che può essere letto in CATEYE Sync™ * Può essere utilizzato durante il trasferimento dei dati di percorso nel passato ad un nuovo PC quando lo si attualizza.
.gpx	File dati GPS a scopo generico * Può essere utilizzato dopo la lettura in Google Earth™, ecc.
.fit	Un file che può essere letto in STRAVA™ e TrainingPeaks™

Viene visualizzata una finestra per la selezione della destinazione.

3 Selezionare la destinazione da salvare, quindi fare clic su [Open]

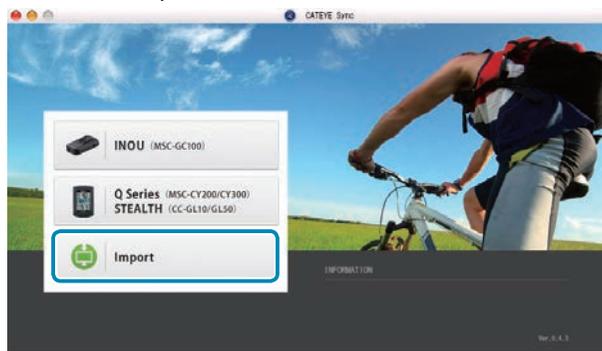
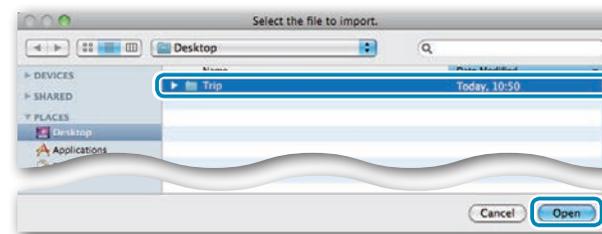
Il file viene esportato nella destinazione specificata.

Importazione di tali dati come e-Train Data™ su CATEYE Sync™

I dati di misurazione caricati in e-Train Data™ possono essere usati con CATEYE Atlas™ e altri servizi (STRAVA™ ecc.) importandoli su CATEYE Sync™.

1 Esportare i dati di misurazione da e-Train Data™ e preparare un file

* Per informazioni sull'esportazione di e-Train Data™, consultare il manuale di istruzioni di e-Train Data™.

2 Fare clic su [Import] nella schermata superiore

Viene visualizzata una finestra per la selezione del file.

3 Selezionare il file da caricare, quindi fare clic su [Open]

File compatibili	Descrizione
.etd	File e-Train Data™ Ver. 3/4
.csv	File e-Train Data™ Ver. 2
.ces	File CATEYE Sync

* È inoltre possibile caricare il file CATEYE Sync esportato da un altro PC.
* Non è possibile importare i file CSV non creati con e-Train Data™ Ver. 2.

Viene visualizzata la schermata dell'elenco dei dati e il file selezionato viene aggiunto all'elenco dei dati.

Dati di percorso

Dati contenuti nei dati di percorso

Dati contenuti
Data e ora (data/ora di avvio della misurazione)
Tempo trascorso
Dati registrati nell'intervallo di registrazione specificato • Informazioni di posizione • Distanza percorsa • Altitudine • Velocità attuale • Cadenza *1 • Frequenza cardiaca *1 • Potenza *1

*1 : Vengono misurati quando si usa un sensore ANT+ compatibile.

Intervallo di registrazione e limite di capacità

Questa unità registra i dati all'intervallo specificato. È possibile selezionare l'intervallo di registrazione in 1, 2 o 5 secondi in base all'uso (impostazione predefinita: 1 secondo).
Il tempo di registrazione massimo e il tempo massimo di un percorso dipendono dal seguente intervallo di registrazione selezionato.

Intervallo di registrazione	**Tempo massimo di registrazione** (tempo totale di tutti i dati di percorso)	**Tempo massimo di un percorso**	**Numero massimo di percorsi**
1 secondo	35 ore	12 ore	
2 secondi	70 ore	24 ore	250 percorsi
5 secondi	175 ore	60 ore	

* Il tempo di registrazione e il numero di percorsi menzionati in precedenza sono solo per riferimento. Essi potrebbero variare in base all'ambiente operativo.
* Per informazioni sulle impostazioni dell'intervallo di registrazione, consultare "Impostazione dell'intervallo di registrazione" (quando si usa CATEYE Sync™: pagina 30, quando si usa solo il computer: pagina 38).

* Quando si supera una delle condizioni precedenti, "**MEM FULL**" lampeggia sullo schermo e non è possibile registrare nuovi dati. Trasferire i dati di percorso a CATEYE Sync™ per proteggere il volume di archiviazione del computer. Solo quando si supera il tempo massimo per un percorso, l'operazione di azzeramento (pagina 18) consente di avviare la misurazione come se si trattasse di un altro percorso.

Analisi, modifica e condivisione del percorso (operazioni eseguibili con CATEYE Sync™)

È possibile condividere il percorso con amici e altri utenti, modificando le informazioni del percorso caricate su CATEYE Atlas™.

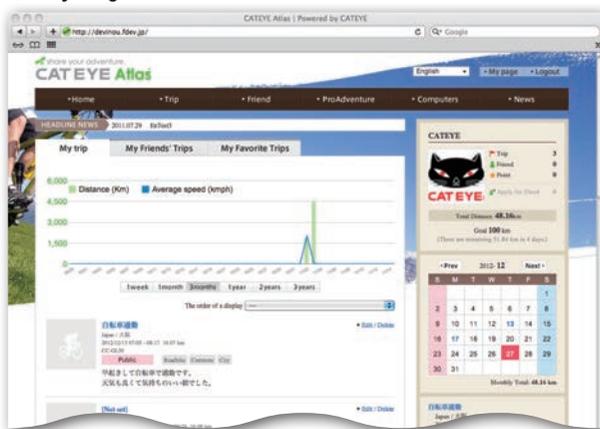
1 Accedere a CATEYE Atlas™

Accedere al sito web “CATEYE Atlas™” dal browser (http://www.cateyeatlas.com).

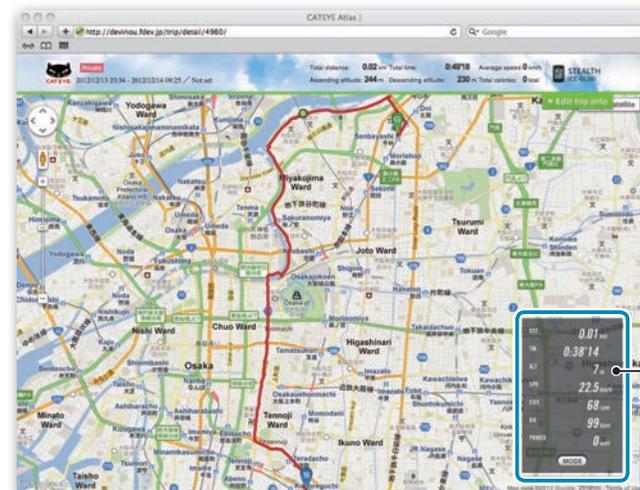
2 Fare clic su [Login here]

* Quando non si è registrata l’iscrizione, consultare “Registrazione dell’iscrizione su CATEYE Atlas™” (pagina 20).

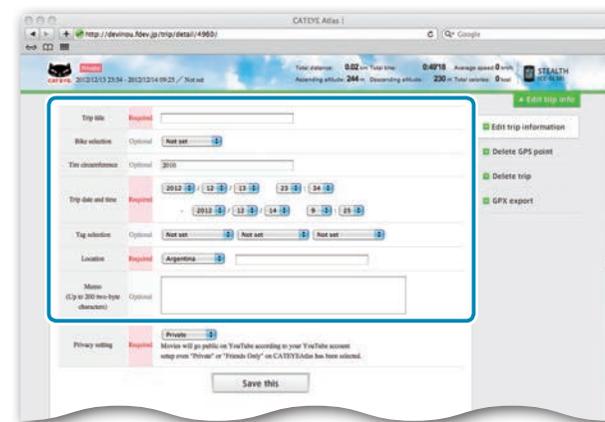
3 Immettere indirizzo e-mail e password, quindi fare clic su [Login]

Immettere correttamente l’indirizzo e-mail e la password registrati per effettuare il login. Viene visualizzato “My Page”.

* Su La mia pagina è possibile visualizzare il percorso e i relativi dati nel passato e impostare la distanza percorsa target in un certo periodo di tempo.

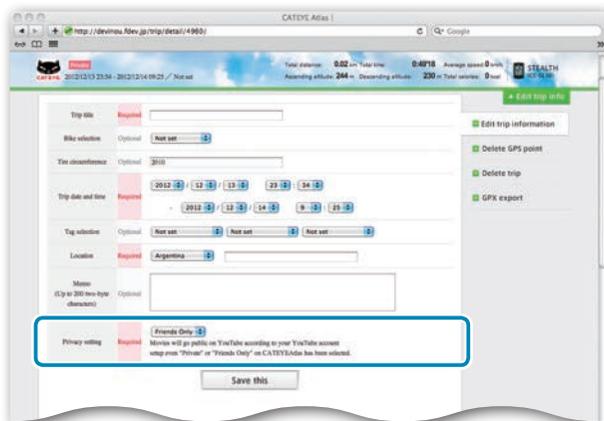
4 Fare clic sul percorso caricato

Viene visualizzata una mappa con il percorso e i relativi dati.

* Facendo clic su **MODE** nei dati di percorso si modificano le voci del display.

5 Fare clic su [Edit trip info] nella parte superiore destra della mappa

Viene visualizzata una schermata per la modifica delle informazioni del percorso. Immettere le informazioni del percorso, compresi titolo, bicicletta e promemoria.

6 Selezionare l'impostazione della privacy

Selezionare l'impostazione della privacy.

- **Private** : Può essere visualizzato solo con l'account.
- **Public** : Può essere visualizzato da tutti gli utenti.
- **Friends only** : Può essere visualizzato solo dagli amici.

7 Fare clic su [Save this]

A questo punto la modifica delle informazioni del percorso è stata completata.

Eliminazione del punto GPS

È possibile eliminare determinati punti GPS sul percorso.

❶ Fare clic su [Delete GPS point] dalla schermata di modifica delle informazioni di percorso. Sulla mappa viene visualizzato il percorso.

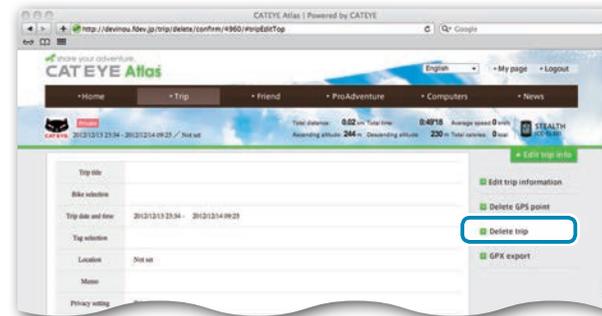
❷ Fare clic su un punto iniziale della sezione del percorso da eliminare. Viene visualizzata una sezione in base al movimento del cursore.

❸ Fare clic su un punto finale della sezione del percorso da eliminare. Viene visualizzato un messaggio di conferma.

❹ Fare clic su [Delete the GPS point selected]. I punti GPS della sezione specificata vengono eliminati.

Eliminazione del percorso

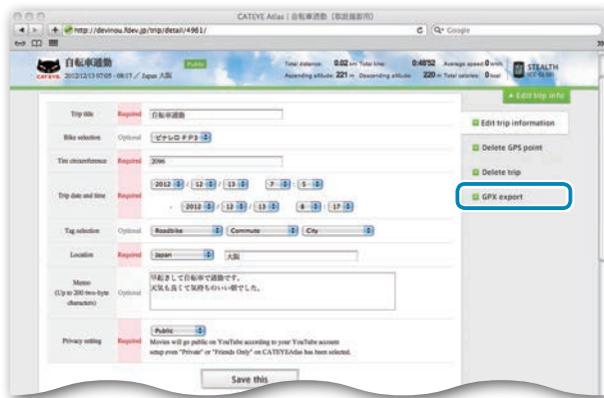
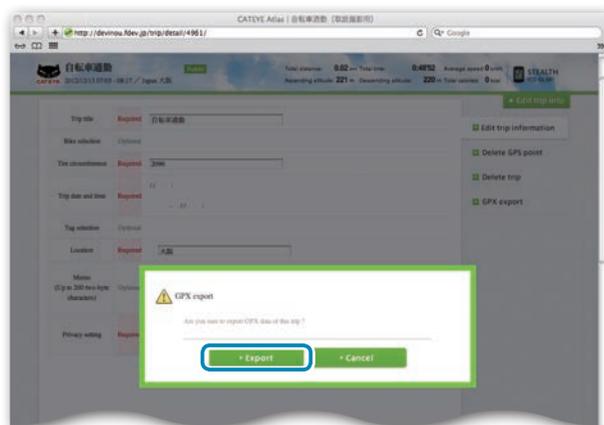
È possibile eliminare il percorso visualizzato.

❶ Fare clic su [Delete trip] nella schermata di modifica delle informazioni del percorso.

❷ Fare clic su [Delete].

* I dati di percorso di CATEYE Sync™ presenti sul PC non vengono pregiudicati.
* È possibile ripristinare il percorso eliminato caricandolo di nuovo da CATEYE Sync™.

Esportazione su un file GPX

Esportare un file dati GPS a scopo generico dal percorso.
Può essere utilizzato con altri servizi, tra cui Google Earth™.

❶ Fare clic su [GPX export] nella schermata di modifica delle informazioni del percorso.
Viene visualizzato un messaggio di conferma.

❷ Fare clic su [Export].
Viene scaricato un file GPX.

Modifica della configurazione del computer

È possibile modificare la configurazione del computer in due modi.

- Modifica della configurazione con CATEYE Sync™ (di seguito in questa pagina)
  È possibile modificare facilmente la configurazione dall'applicazione del PC con il computer collegato al PC con la base.

  > ⚠ **Attenzione: Non è possibile eseguire l'associazione del sensore ANT+ con CATEYE Sync™. Per informazioni sulla modalità di esecuzione, consultare "Associazione del sensore" (pagina 36).**

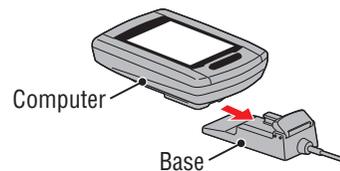
- Modifica della sola configurazione del computer (pagina 33).
  Può essere usata quando si modifica la configurazione senza utilizzare un PC.

Modifica della configurazione con CATEYE Sync™

Guarda video (YouTube)

Fare clic sul tasto per aprire un browser e riprodurre un video.

1 Posizionare il computer sulla base

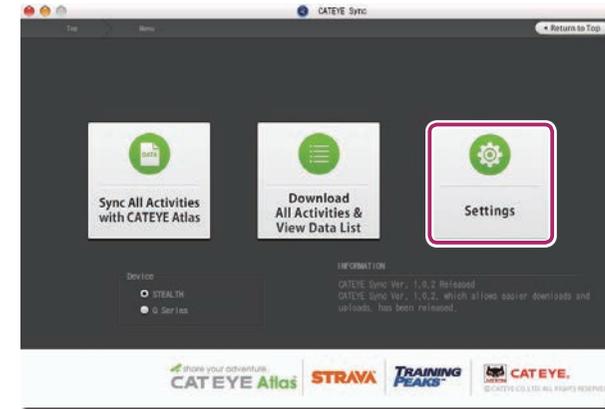
> ⚠ **Attenzione:**
> **Non posizionare il computer bagnato sull'alloggiamento, ad esempio dopo una corsa sotto la pioggia. Potrebbe causare cortocircuito e danni al computer o ai dati.**

2 Inserire la spina USB nel PC

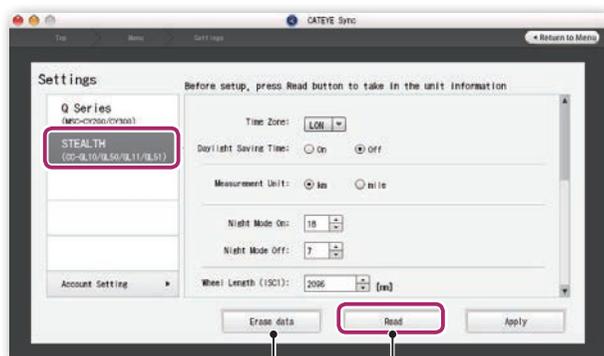
Sullo schermo del computer viene visualizzato solo [icona batteria] (icona della batteria).

3 Avviare CATEYE Sync™

Fare doppio clic sul collegamento [CATEYE Sync™] per avviare CATEYE Sync™.

4 Fare clic su [Settings]

Viene visualizzata la schermata delle impostazioni.

5 Fare clic su [STEALTH] per modificare le impostazioni

Prima di modificare le impostazioni, fare clic su [Read] per caricare le impostazioni del computer.

Eliminare i dati registrati nel computer.

Leggere le impostazioni attuali del computer.

Modificare le impostazioni in base alla seguente procedura.

Voci di impostazione	Descrizione
Fuso orario	Selezionare il codice della città più vicina alla posizione in cui ci si trova in un determinato momento. * Per i dettagli, consultare "Elenco fusi orari" (pagina 11).
Ora legale	Selezionare se utilizzare l'ora legale. • **On** : Sposta l'orologio avanti di 1 ora. • **Off** : Visualizza l'orologio normale.
Unità di velocità	Selezionare l'unità di velocità (**km/h** o **m/h**).

Voci di impostazione	Descrizione
Modalità notturna	Impostare l'ora in cui si accende la retroilluminazione. • **Night Mode On** (Modalità notturna ON) : Inserire l'orario di accensione della retroilluminazione. • **Night Mode Off** (Modalità notturna OFF) : Inserire l'orario di spegnimento della retroilluminazione. (Esempio) Quando si accende dalle 19:00 alle 6:00 Modalità notturna ON: 19 Modalità notturna OFF: 6 * Se non si desidera accendere la retroilluminazione per tutto il giorno, impostare lo stesso valore per "Modalità notturna ON" e "Modalità notturna OFF".
Circonferenza pneumatico	**L'impostazione è necessaria se si è associato un sensore ANT+ in grado di misurare la velocità.** Assegnare la circonferenza pneumatico per il sensore in grado di effettuare la misurazione della velocità. (Gamma di impostazione: da 0100 a 3999 mm) • **ISC1 (ISC-1)** : Sensore di velocità/cadenza 1 • **SPD1 (SP-1)** : Sensore di velocità 1 • **ISC2 (ISC-2)** : Sensore di velocità/cadenza 2 • **SPD2 (SP-2)** : Sensore di velocità 2 * Per impostazione predefinita, viene impostato su 2096. * Per il sensore senza associazione, non è possibile impostare la circonferenza del pneumatico nonostante sia stata immessa. * **ISC2** e **SPD2** vengono utilizzati quando si usa comunemente un computer per due bici. Per i dettagli, consultare "Associazione del sensore" (pagina 36). * Immettere la circonferenza pneumatico per i sensori di potenza in grado di trasmettere un segnale di velocità in **SP-2**.
Distanza totale	È possibile immettere il valore iniziale della distanza totale e aggiungere ad essa la distanza percorsa. (Gamma di impostazione: da 00000 a 99999) * Può essere utilizzato per attualizzare e/o azzerare l'unità. * Immettere la distanza totale solo con numeri interi.

Eliminare i dati registrati nel computer.

Leggere le impostazioni attuali del computer.

Voci di impostazione	Descrizione
Intervallo di campionamento	Impostare l'intervallo di registrazione dei dati di misurazione. * Il tempo di registrazione massimo (tempo totale di tutti i dati di percorso) e il tempo massimo di un percorso dipendono dall'intervallo selezionato. • **1s** (a intervalli di 1 secondo) : 35 ore / 12 ore • **2s** (a intervalli di 2 secondi) : 70 ore / 24 ore • **5s** (a intervalli di 5 secondi) : 175 ore / 60 ore
Formato di visualizzazione orologio	Selezionare il formato di visualizzazione come "**12h**" (12 ore) o "**24h**" (24 ore). * La data e l'ora vengono acquisite dal segnale GPS; pertanto non è necessario immetterle.
Display funzione	È possibile nascondere le funzioni indesiderate. (Segno di spunta: funzione visualizzata, nessun segno di spunta: funzione nascosta) * La misurazione viene eseguita per le funzioni nascoste. Quando viene visualizzata di nuovo una funzione nascosta, si applicano i risultati della misurazione.
Display centrale	Selezionare il display centrale della schermata di misurazione. • **Clock** (Orologio) : Visualizza l'orologio. • **Altitude** (Altitudine) : Visualizza l'altitudine. * Quando si riceve il segnale di potenza, il display centrale mostra la potenza indipendentemente dall'impostazione del display centrale.

6 Fare clic su [Apply]

Le modifiche si riflettono sul computer.
Rimuovere il computer dalla base. A questo punto la modifica della configurazione del computer è stata completata.

Modifica della sola configurazione del computer

Premendo il tasto **MENU** mentre viene mostrata la schermata relativa alla misurazione si passa alla schermata del menu. Nella schermata del menu possono essere modificate varie impostazioni.

* Una volta modificata un'impostazione, assicurarsi di premere il tasto **MENU** per registrarla.
* Se nella schermata del menu non si eseguono operazioni per 1 minuto, si torna alla schermata relativa alla misurazione.

Schermata superiore del menu

Schermata relativa alla misurazione → MENU

- **Impostazione dell'orologio** (a destra di questa pagina)
- **Impostazione della circonferenza del pneumatico** (pagina 35)
- **Associazione del sensore** (pagina 36)
- **Impostazione notturna** (pagina 38)
- **Impostazione dell'intervallo di registrazione** (pagina 38)
- **Impostazione del display funzione** (pagina 38)
- **Impostazione del display centrale** (pagina 39)
- **Inserimento della distanza totale** (pagina 39)
- **Selezione dell'unità della velocità** (pagina 39)

MODE

Modifica del fuso orario (combinazione di tasti)

Premere e tenere premuto per 4 sec.

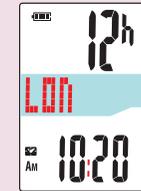
Quando si viaggia avanti e indietro tra due zone, è possibile tornare facilmente al fuso orario originale.

* Per i dettagli, consultare "Modifica del fuso orario" (pagina 34).

Da "Selezione dell'unità della velocità" (pagina 39)

Impostazione dell'orologio

Modificare le impostazioni del fuso orario, dell'ora legale e del formato di visualizzazione dell'orologio.

* Con questa unità non è necessario impostare data/ora in quanto vengono sincronizzate dopo la ricezione del segnale GPS.

Modifica delle impostazioni — MODE (Premere e tenere premuto)

Elenco fusi orari

Selezionare il codice della città più vicina alla posizione in cui ci si trova in un determinato momento.

MODE — Commutazione del display

* Per i dettagli, consultare "Elenco fusi orari" (pagina 34).

MODE (Premere e tenere premuto)

Ora legale

Selezionare se utilizzare l'ora legale.

ON	Sposta l'orologio avanti di 1 ora
OFF	Visualizza l'orologio normale

MODE — **ON ↔ OFF**

MODE (Premere e tenere premuto)

Formato di visualizzazione orologio

Selezionare il formato di visualizzazione come "**12h**" (12 ore) o "**24h**" (24 ore).

MODE — **12h ↔ 24h**

MODE (Premere e tenere premuto)

Registrare l'impostazione — MENU

Ad "Impostazione della circonferenza del pneumatico" (pagina 35)

Modifica del fuso orario (combinazione di tasti)

Tenendo premuto il tasto **MODE** per 4 secondi con la schermata superiore del menu visualizzata si torna al fuso orario precedente. Tenendolo ancora premuto si torna al fuso orario originale.

Esempio: Modifica del fuso orario

Impostazione attuale	**NYC** (New York)
Impostazione precedente	**TYO** (Tokyo)

Cambiare di nuovo il fuso orario

Impostazione attuale	**TYO** (Tokyo)
Impostazione prima della modifica	**NYC** (New York)

* Quando si viaggia avanti e indietro tra due città con diversi fusi orari, è possibile tornare facilmente al fuso orario originale eseguendo l'operazione con una combinazione di tasti anche dopo aver cambiato il fuso orario adottando quello della seconda città.
* Il fuso orario memorizzato per la combinazione di tasti è solo quello dell'impostazione precedente.

Elenco fusi orari

Codice città	Nome città	Differenza oraria
LON	Londra	0
PAR	Parigi	+1
ATH	Atene	+2
MOW	Mosca	+3
THR	Teheran	+3.5
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Caraci	+5
DEL	Delhi	+5.5
DAC	Dacca	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
HKG	Hong Kong	+8
TYO	Tokyo	+9
DRW	Darwin	+9.5
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
LAX	Los Angeles	-8
DEN	Denver	-7
CHI	Chicago	-6
NYC	New York	-5
CCS	Caracas	-4
RIO	Rio de Janeiro	-3

* Per i dettagli, fare riferimento alla mappa di pagina 11.

Da “Impostazione dell’orologio” (pagina 33)

MODE

Impostazione della circonferenza del pneumatico

L’impostazione è necessaria se si è associato un sensore ANT+ in grado di misurare la velocità.

Assegnare la circonferenza pneumatico per il sensore in grado di effettuare la misurazione della velocità.

Modifica delle impostazioni

MODE (Premere e tenere premuto)

MODE (Premere e tenere premuto)

MODE (Premere e tenere premuto)

Registrare l’impostazione

MENU

ISC-1
TIRE
2096

Selezione del sensore

Selezionare il sensore per il quale impostare la circonferenza del pneumatico.

MODE

ISC-1 (Sensore di velocità/cadenza 1)
↓
SP-1 (Sensore di velocità 1)
↓
ISC-2 (Sensore di velocità/cadenza 2)
↓
SP-2 (Sensore di velocità 2)

* Il sensore in uso viene visualizzato per primo.

* Immettere la circonferenza pneumatico per i sensori di potenza in grado di trasmettere un segnale di velocità in **SP-2**.

* **ISC-2** e **SP-2** vengono utilizzati quando si usa un computer per due diverse bici. Per i dettagli, consultare “Associazione del sensore” (pagina 36).

Immissione della circonferenza del pneumatico

Gamma di impostazione: 0100 – 3999 mm

MODE — Aumentare il valore

MODE — Spostamento di cifre (premere e tenere premuto)

Circonferenza del pneumatico

È possibile scegliere la circonferenza del pneumatico (L) nella tabella sotto oppure si può misurare direttamente la circonferenza del pneumatico (L).

Come misurare la circonferenza del pneumatico (L)

Per una misura più precisa, far fare un giro alla ruota. Con i pneumatici alla pressione corretta, posizionare la valvola nel punto più basso. Segnare il punto sul pavimento e, con il peso del guidatore sopra la bicicletta, compiere esattamente un giro della ruota in linea retta (finché la valvola non si trova di nuovo nel punto più basso). Segnare dove si trova la valvola e misurare la distanza.

* Misurare il pneumatico su cui è installato il sensore.

Tabella di riferimento circonferenza pneumatici

* In genere, la misura dei pneumatici o ETRTO è indicata sul lato del pneumatico.

ETRTO	Tire size	L (mm)
47-203	12x1.75	935
54-203	12x1.95	940
40-254	14x1.50	1020
47-254	14x1.75	1055
40-305	16x1.50	1185
47-305	16x1.75	1195
54-305	16x2.00	1245
28-349	16x1-1/8	1290
37-349	16x1-3/8	1300
32-369	17x1-1/4(369)	1340
40-355	18x1.50	1340
47-355	18x1.75	1350
32-406	20x1.25	1450
35-406	20x1.35	1460
40-406	20x1.50	1490
47-406	20x1.75	1515
50-406	20x1.95	1565
28-451	20x1-1/8	1545
37-451	20x1-3/8	1615
37-501	22x1-3/8	1770
40-501	22x1-1/2	1785
47-507	24x1.75	1890
50-507	24x2.00	1925
54-507	24x2.125	1965
25-520	24x1(520)	1753

ETRTO	Tire size	L (mm)
	24x3/4 Tubular	1785
28-540	24x1-1/8	1795
32-540	24x1-1/4	1905
25-559	26x1(559)	1913
32-559	26x1.25	1950
37-559	26x1.40	2005
40-559	26x1.50	2010
47-559	26x1.75	2023
50-559	26x1.95	2050
54-559	26x2.10	2068
57-559	26x2.125	2070
58-559	26x2.35	2083
75-559	26x3.00	2170
28-590	26x1-1/8	1970
37-590	26x1-3/8	2068
37-584	26x1-1/2	2100
	650C Tubular 26x7/8	1920
20-571	650x20C	1938
23-571	650x23C	1944
25-571	650x25C 26x1(571)	1952
40-590	650x38A	2125
40-584	650x38B	2105
25-630	27x1(630)	2145
28-630	27x1-1/8	2155

ETRTO	Tire size	L (mm)
32-630	27x1-1/4	2161
37-630	27x1-3/8	2169
40-584	27.5x1.50	2079
50-584	27.5x1.95	2090
54-584	27.5x2.10	2148
57-584	27.5x2.25	2182
18-622	700x18C	2070
19-622	700x19C	2080
20-622	700x20C	2086
23-622	**700x23C**	**2096**
25-622	700x25C	2105
28-622	700x28C	2136
30-622	700x30C	2146
32-622	700x32C	2155
	700C Tubular	2130
35-622	700x35C	2168
38-622	700x38C	2180
40-622	700x40C	2200
42-622	700x42C	2224
44-622	700x44C	2235
45-622	700x45C	2242
47-622	700x47C	2268
54-622	29x2.1	2288
56-622	29x2.2	2298
60-622	29x2.3	2326

Ad “Associazione del sensore” (pagina 36)

Da “Impostazione della circonferenza del pneumatico” (pagina 35)

Associazione del sensore (ricerca dell'ID del sensore)

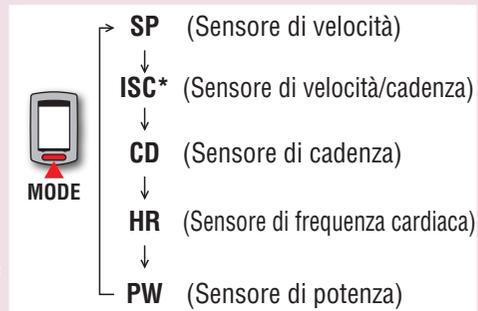
Questa impostazione è richiesta quando si dispone di un sensore ANT+.

Modifica delle impostazioni

MODE (Premere e tenere premuto)

MODE

Selezione del sensore

Selezionare il sensore da associare.

MODE

- **SP** (Sensore di velocità)
- **ISC*** (Sensore di velocità/cadenza)
- **CD** (Sensore di cadenza)
- **HR** (Sensore di frequenza cardiaca)
- **PW** (Sensore di potenza)

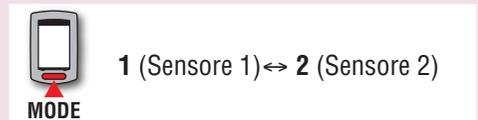
MODE (Premere e tenere premuto)

* Quando si utilizza il sensore di velocità/cadenza CATEYE (ISC-11), selezionare [**ISC**] per eseguire l'associazione.

Selezione del numero di sensore

Nel computer è possibile registrare 2 ID del sensore per tipo di sensore.

MODE

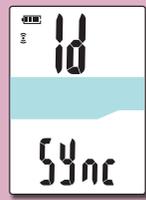
1 (Sensore 1)↔ **2** (Sensore 2)

* Il computer riconosce automaticamente due bici associando il sensore installato sulla seconda bici mentre si seleziona **2** (seconda bici).

* La fase successiva varia in base alla selezione della ricerca automatica o dell'immissione manuale del numero di ID. Andare alla fase appropriata in base alla selezione.

Continua (pagina 37)

Per aggiungere o ripristinare il sensore ANT+, eseguire l'associazione attenendosi alla seguente procedura. Questa unità dispone di 2 metodi diversi di associazione.

Come ricercare l'ID del sensore	Descrizione
Ricerca automatica	Il computer completa l'associazione ricevendo il segnale inviato dal sensore. * In genere, utilizzare questo metodo per l'associazione.
Immissione manuale del numero di ID	Se il numero di ID del sensore è noto, è possibile eseguire l'associazione inserendo il numero. * Utilizzare questo metodo per l'associazione quando vi sono due o più sensori ANT+, ad esempio in un campo di gara, e non è possibile effettuare la ricerca automatica.

Ad “Impostazione notturna” (pagina 38)

In caso di ricerca automatica

Tenere premuto il tasto **MODE** per modificare il display inferiore e avviare la ricerca automatica.
Inviare il segnale del sensore con la schermata di ricerca automatica visualizzata.

* Quando un altro sensore ANT+ è nelle vicinanze, inviare il segnale del sensore da cercare, quindi tenere premuto il tasto **MODE**. Può essere più facile associare con il sensore desiderato.

Immissione manuale del numero di ID

Premere il tasto **MODE** entro 3 secondi dopo l'avvio della ricerca automatica, quindi la visualizzazione passa alla schermata di immissione del numero di ID.

Immissione del numero di ID

Premendo il tasto **MODE** si cambia il valore, mentre tenendo premuto il tasto **MODE** si passa alla cifra successiva.

Gamma di impostazione: 00001 – 65535

Aumentare il valore

Spostamento di cifre (premere e tenere premuto)

Il numero di ID viene visualizzato sul display. Per comodità, annotare il numero ID specifico per il sensore.

* Ciascun sensore invia il segnale del sensore in risposta alle seguenti operazioni.

Tipo di sensore		Metodo
SP	Sensore di velocità	Avvicinare il magnete alla zona del sensore (ad una distanza inferiore a 3 mm)
ISC	Sensore di velocità/cadenza	
CD	Sensore di cadenza	
HR	Sensore di frequenza cardiaca	Indossare il sensore di frequenza cardiaca
PW	Sensore di potenza	Pedalare

* Il computer entra in modalità ricerca per 5 minuti dopo l'avvio della ricerca automatica. Inviare il segnale del sensore in questo periodo.
* Tenendo premuto il tasto **MODE** in modalità ricerca si annulla la ricerca automatica. Viene annullata automaticamente quando non è possibile ricevere il segnale del sensore in modalità ricerca.

MENU **Registrare l'impostazione**

Registrare l'impostazione

Ad "Impostazione notturna" (pagina 38)

Da “Impostazione notturna”

Impostazione dell’intervallo di registrazione

Impostare l’intervallo di secondo grado per registrare i dati di misurazione.

* Il tempo di registrazione massimo/il tempo massimo di un percorso registrabili nel computer dipende dall’intervallo selezionato.

Modifica delle impostazioni

MODE (Premere e tenere premuto)

Intervallo di registrazione	Tempo massimo di registrazione (tempo totale di tutti i dati del viaggio)	Tempo massimo di un percorso
1-S (1 secondo)	35 ore	12 ore
2-S (2 secondi)	70 ore	24 ore
5-S (5 secondi)	175 ore	60 ore

MODE: **1-S → 2-S → 5-S**

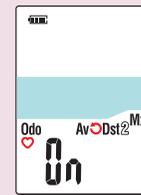
MENU: **Registrare l’impostazione**

Impostazione del display funzione

È possibile nascondere le funzioni indesiderate.

* Non è possibile nascondere il tempo trascorso (**Tm**).
* La misurazione viene eseguita per le funzioni nascoste. Quando viene visualizzata di nuovo una funzione nascosta, si applicano i risultati della misurazione.

Modifica delle impostazioni

MODE (Premere e tenere premuto)

MODE: **ON ↔ OFF**

MODE: **♡ ↻ → Dst → Dst2 → Av → Mx → ALT → Odo** (Premere e tenere premuto)

MENU: **Registrare l’impostazione**

MODE

Ad “Impostazione del display centrale” (pagina 39)

Da “Impostazione del display funzione” (pagina 38)

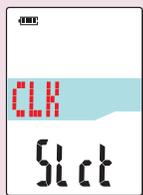
Impostazione del display centrale

Selezionare il display centrale della schermata di misurazione.

* Quando si riceve il segnale di potenza, il display centrale mostra la potenza indipendentemente dall’impostazione del display centrale.

MODE

Modifica delle impostazioni

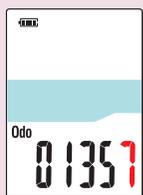
MODE (Premere e tenere premuto)

MODE — **CLK** (Orologio) ↕ **ALT** (Altitudine)

MENU — **Registrare l’impostazione**

Inserimento della distanza totale

È possibile immettere il valore iniziale della distanza totale e aggiungere ad essa la distanza percorsa. Utilizzare questa funzione per attualizzare e/o azzerare l’unità.

* Immettere la distanza totale solo con numeri interi.

MODE

Modifica delle impostazioni

MODE (Premere e tenere premuto)

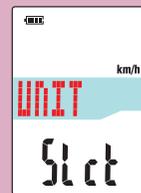
(00000 – 99999)

MODE — Aumentare il valore

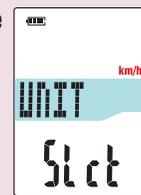
MODE — Spostamento di cifre (Premere e tenere premuto)

MENU — **Registrare l’impostazione**

Ad “Selezione dell’unità della velocità”

Da “Inserimento della distanza totale”

Selezione dell’unità della velocità

Selezionare l’unità di misura della velocità (km/h o m/h).

MODE

Modifica delle impostazioni

MODE (Premere e tenere premuto)

MODE — **km/h ↔ m/h**

MENU — **Registrare l’impostazione**

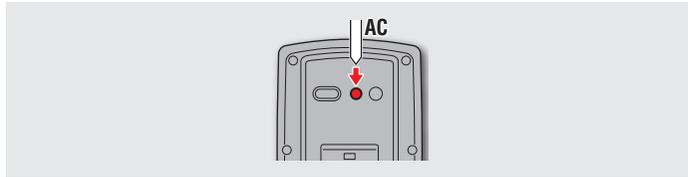
Ad “Impostazione dell’orologio” (pagina 33)

Quando il funzionamento è instabile

In caso di visualizzazione non corretta da parte del computer, eseguire l'operazione di riavvio per stabilizzarla.

* Eseguendo l'operazione di riavvio si eliminano tutte le registrazioni effettuate durante la misurazione.
* Si consiglia di eseguire l'operazione di azzeramento per generare i dati del viaggio prima di eseguire l'operazione di riavvio.

Operazione di riavvio

Premere il tasto **AC** posizionato nella parte posteriore del computer. Tutte le voci della schermata si illuminano per 2 secondi e l'unità passa alla schermata di ricerca GPS.

Schermata di ricerca GPS

Dati da memorizzare/dati da eliminare

I dati da memorizzare/eliminare durante l'operazione di riavvio sono i seguenti.

Dati da memorizzare	Dati da eliminare
Unità velocità	Dati sottoposti a misurazione (tempo trascorso, distanza percorsa, distanza percorsa 2, velocità media, velocità massima e informazioni sul percorso GPS)
Impostazione dell'orologio (fuso orario, fuso orario precedente, ora legale e formato di visualizzazione)	
ID di ciascun sensore (velocità, velocità/cadenza, cadenza, frequenza cardiaca, potenza)	
Impostazione notturna (orario di inizio e fine)	
Intervallo di registrazione	
Display funzione	
Display centrale	
Distanza totale (*1)	
Dati del viaggio generati durante l'operazione di azzeramento	

*1 Una volta eseguita l'operazione di riavvio prima dell'operazione di ripristino dopo la misurazione, la distanza non viene aggiunta alla distanza totale.

Risoluzione dei problemi

I seguenti problemi non sono dovuti a guasti.
Consultare anche “FAQ (D&R)” in CATEYE Atlas™ (web) (http://www.cateyeatlas.com/qa/).

Problemi correlati al computer

Problema	Elementi da verificare	Rimedio
Quando il computer è acceso, (icona della batteria) lampeggia e sul display non viene visualizzato alcunché.	–	La capacità residua della batteria è prossima allo zero. Caricare il computer in base alla procedura esposta in “Carica” (pagina 7).
Mentre si viaggia in bicicletta il computer è spento.	–	Il computer si spegne automaticamente dopo 10 minuti di mancata ricezione del segnale GPS o del segnale di velocità. (Spegnimento automatico)
Non viene visualizzato alcun display tenendo premuto il tasto ⏻ per 2 secondi.	La batteria del computer è scarica?	Caricare il computer in base alla procedura esposta in “Carica” (pagina 7).
Vengono visualizzati dati non corretti.	–	Attenersi alla procedura esposta in “Quando il funzionamento è instabile” (pagina 40).
Impossibile eseguire la misurazione. (Quando si usa un sensore ANT+ in grado di misurare la velocità)	**S** o **C** non lampeggiano	
	Il computer è stato associato con il sensore?	Eseguire l’associazione (pagina 36).
	Si è annullata la condizione per il montaggio del sensore?	Montare il sensore correttamente in base al manuale di istruzioni fornito con ciascun sensore.
	La batteria del sensore è scarica?	Sostituire le batterie.
	STOP viene visualizzato	
	–	La misurazione viene interrotta. Premere il tasto ⏻ per avviare la misurazione. Per i dettagli, consultare “Avvio/arresto della misurazione” (pagina 16).

Problema	Elementi da verificare	Rimedio
Impossibile eseguire la misurazione. (Quando non si usa un sensore ANT+ in grado di misurare la velocità)	lampeggia	
	Ciò avviene subito dopo l'accensione?	Una volta ricevuto il segnale GPS potrebbero occorrere da 2 a 3 minuti per acquisire le informazioni sulla posizione.
	Il luogo o le condizioni climatiche sono adeguate per la ricezione del segnale GPS?	Il segnale GPS potrebbe non essere ricevuto, pertanto l’unità potrebbe cessare di eseguire le misurazioni o non essere in grado di mostrare misurazioni appropriate nei seguenti luoghi o ambienti. • In galleria, metropolitana e all’interno di edifici, tra grattacieli, sotto una struttura sopraelevata o porticata, ecc. • In caso di maltempo (neve, pioggia, ecc.) • In prossimità di una linea dell’alta tensione o di una stazione di relè per telefonia mobile. • Il display del computer non è rivolto verso l’alto.
	L’unità è stata installata in modo appropriato, cioè con il display rivolto verso il cielo?	Per ricevere il segnale GPS in maniera efficace, installare l’unità in modo che il display del computer sia rivolto verso il cielo.
	STOP viene visualizzato	
	–	La misurazione viene interrotta. Premere il tasto ⏻ per avviare la misurazione. Per i dettagli, consultare “Avvio/arresto della misurazione” (pagina 16).

Problema	Elementi da verificare	Rimedio
I dati di misurazione non sono corretti.	–	Se non si usa un sensore ANT+ in grado di misurare la velocità, l'unità utilizza il GPS per la misurazione. Pertanto, a seconda delle condizioni di ricezione, la misurazione potrebbe interrompersi o indicare valori diversi da quelli effettivi.
MEM FULL lampeggia.	Il tempo di registrazione massimo o il numero di percorsi supera il limite massimo? * Per i dettagli, consultare "Intervallo di registrazione e limite di capacità" (pagina 26)	Collegare il computer al PC per caricare i dati di percorso (pagina 22). Tutti i dati di percorso salvati sul PC verranno eliminati dal computer e sarà possibile registrarne di nuovi.
	Il tempo massimo di un percorso supera il limite massimo? * Per i dettagli, consultare "Intervallo di registrazione e limite di capacità" (pagina 26)	Eseguire l'operazione di azzeramento (pagina 18) per arrestare il percorso attuale. Quindi è possibile registrare un altro percorso.
La retroilluminazione non si accende neppure all'ora preimpostata.	L'orario di accensione e quello di spegnimento sono impostati sulla stessa ora?	La retroilluminazione non si accende quando l'orario di accensione e quello di spegnimento sono impostati sulla stessa ora. Per informazioni sull'impostazione dell'ora di inizio/fine, consultare "Impostazione notturna" (quando si usa CATEYE Sync™: pagina 30, quando si usa solo il computer: pagina 38).
La retroilluminazione si accende durante il giorno.	L'orario di inizio della modalità notturna è impostato correttamente?	Per informazioni sull'impostazione dell'ora di inizio/fine, consultare "Impostazione notturna" (quando si usa CATEYE Sync™: pagina 30, quando si usa solo il computer: pagina 38).

Problemi correlati al sensore ANT+

Fare riferimento alle seguenti informazioni quando si utilizza il sensore ANT+ opzionale o commerciale.

* Per utilizzare il sensore ANT+ è necessario eseguire l'associazione con il computer. Per i dettagli, consultare "Associazione del sensore" (pagina 36).
* Quando si utilizza un sensore ANT+ commerciale, fare riferimento al manuale di istruzioni in dotazione con il sensore.

Problema	Elementi da verificare	Rimedio
Non è possibile misurare la frequenza cardiaca (H non lampeggia).	Si è eseguita l'associazione con il sensore di frequenza cardiaca?	Eseguire l'associazione (pagina 36).
	Il blocchetto dell'elettrodo è staccato dal proprio corpo?	Indossare correttamente il blocchetto dell'elettrodo di modo che sia ben in contatto con il corpo.
	La pelle è asciutta?	Inumidire un poco il blocchetto dell'elettrodo.
	Il blocchetto dell'elettrodo è eccessivamente usurato e danneggiato dopo un uso prolungato?	Sostituirlo con uno nuovo.
	La batteria del sensore di frequenza cardiaca è scarica?	Sostituire le batterie.
La misurazione della frequenza cardiaca non è costante (la misurazione viene eseguita a volte o ripristinata su 0).	Il sensore di frequenza cardiaca è collegato correttamente?	Collegare il sensore di frequenza cardiaca in posizione corretta facendo riferimento al relativo manuale di istruzioni.
Non è possibile misurare la potenza (P non lampeggia).	Si è eseguita l'associazione con il sensore di potenza?	Eseguire l'associazione (pagina 36).
	Si è annullata la condizione per il montaggio del sensore di potenza?	Montare correttamente il sensore di potenza facendo riferimento al relativo manuale di istruzioni.
	La batteria del sensore di potenza è scarica?	Sostituire le batterie.

Problema	Elementi da verificare	Rimedio
Il display di potenza non è preciso.	–	Eseguire la calibrazione del sensore di potenza (pagina 19). * L'uso continuo del sensore di potenza potrebbe causare una leggera variazione in assenza di carico. Calibrarlo periodicamente per correggere la variazione.

Manutenzione

Per pulire il computer o gli accessori, utilizzare detergente neutro diluito su un panno morbido e asciugare con un panno asciutto.

Smaltimento del computer

Rimuovere le viti (x 6) sulla parte posteriore del computer con un cacciavite a croce, rimuovere la batteria ricaricabile integrata, quindi smaltire il computer.

⚠ **Attenzione:**

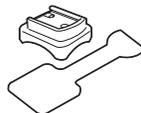
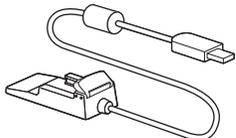
- **La batteria usata deve essere smaltita in conformità alle normative locali.**
- **Non smontare l'unità, tranne che per lo smaltimento.**
- **Assicurarsi di utilizzare batterie ricaricabili.**
- **Dopo averle rimosse, tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. Se un bambino ingerisce una batteria, consultare immediatamente un medico.**

Accessori opzionali

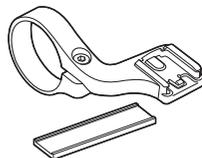
Accessori standard

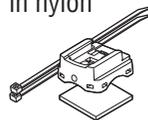
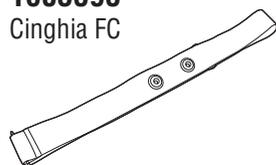
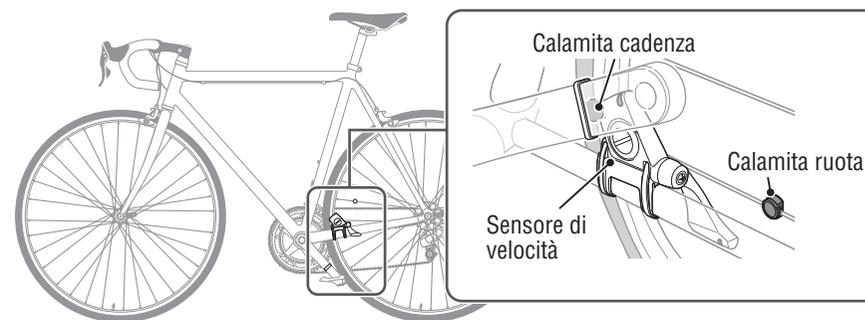
1602194
Kit staffa

1600280N
Fascia supporto

1602193
Attacco

1603790
Base (IF-CC01)

Accessori opzionali

1603750
Sensore di velocità (velocità/cadenza) (ISC-11)

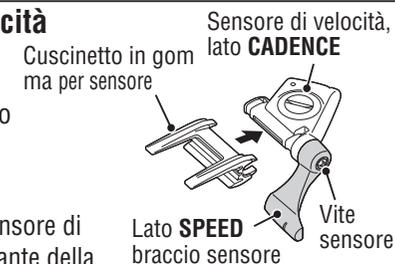
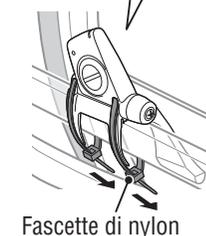
1604100
Staffa anteriore esterna

1602980
Staffa di fissaggio in nylon

1603760
Sensore di frequenza cardiaca (HR-11)

1603595
Cinghia FC

Installazione del sensore di velocità/cadenza (ISC-11)

Guarda video (YouTube)

Fare clic sul tasto per aprire un browser e riprodurre un video.

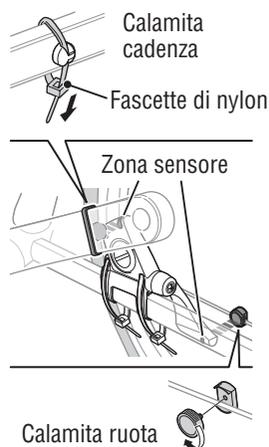
1 Fissare provvisoriamente il sensore velocità

❶ Allentare la vite sul sensore di velocità usando un cacciavite a stella per verificare che il braccio del sensore si sposti.
Non togliere completamente la vite del sensore

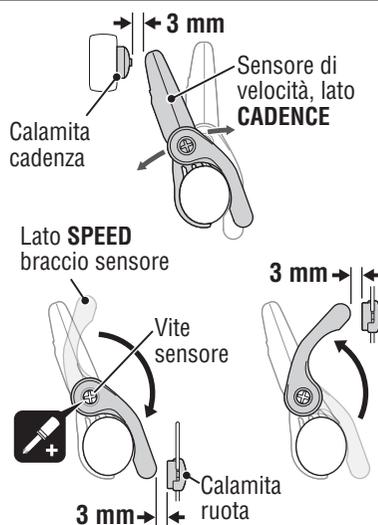
❷ Fissare il cuscinetto in gomma del sensore al sensore di velocità, posizionare il sensore di velocità sul tirante della catena sinistro, come illustrato nella figura sopra, poi fissarlo provvisoriamente con i fermagli in nylon.

> ⚠ **Attenzione:**
> **In questa fase, non serrare completamente i fermagli in nylon. Una volta fissato un fermaglio di nylon, esso non può essere estratto.**

2 Fissare provvisoriamente il magnete

❶ Fissare provvisoriamente il magnete di cadenza all'interno della manovella con i fermagli in nylon, di modo che sia rivolto verso la zona del sensore sul lato **CADENCE**.

❷ Ruotare il braccio del sensore e fissare provvisoriamente il magnete ruota al raggio rivolto verso la zona del sensore sul lato **SPEED**.

* Se il sensore non è posizionato correttamente rispetto ai due magneti (di **CADENCE** e **SPEED**), spostare il sensore di velocità avanti e indietro in modo da trovare la posizione corretta. Dopo aver spostato il sensore di velocità, regolare la posizione di modo che i due magneti siano rivolti verso la relativa zona sensore.

3 Regolazione della distanza dal magnete

❶ Inclinare il sensore di velocità in modo che la distanza tra il magnete di cadenza e il lato **CADENCE** del sensore di velocità sia di circa 3 mm, quindi fissarlo saldamente con i fermagli in nylon.

❷ Ruotare e regolare il braccio del sensore, di modo che la distanza tra il magnete ruota e il braccio del sensore sia di circa 3 mm, quindi serrare definitivamente la vite del sensore.

4 Fissaggio di diverse parti

Serrare saldamente i fermagli in nylon, la vite del sensore e il magnete del sensore di velocità, quindi verificare se ci sono allentamenti.

* Per i pedali con asse in acciaio, il magnete di cadenza può essere fissato magneticamente all'asse stesso. Accertarsi di aver tolto il nastro biadesivo dal magnete quando si procede in tal senso.

Tagliare con le forbici la lunghezza in eccesso della fascetta di nylon.

Installazione del sensore di frequenza cardiaca (HR-11)

La frequenza cardiaca viene misurata quando si indossa sul petto l'apposito sensore di misurazione.

⚠ **Avvertenza!!!** :
Questo apparecchio NON è adatto per l'utilizzo da parte di portatori di pacemaker.

- Per evitare errori nella misurazione, inumidire i cuscinetti con dell'acqua.
- In caso di pelli molto sensibili, inumidire l'elettrodo con dell'acqua e indossarlo sopra una canottiera sottile.
- I peli del petto possono interferire con le misurazioni.

Guarda video (YouTube)

Fare clic sul tasto per aprire un browser e riprodurre un video.

1 Fissare il sensore di frequenza cardiaca alla cinghia FC

Premerlo fino allo scatto.

2 Inserire il gancio della cinghia FC all'altra estremità della cinghia

Indossare il sensore di frequenza cardiaca con la cinghia FC e regolare la lunghezza di quest'ultima per adattarla alla misura del petto (sotto il busto). Stringere la cinghia troppo stretta può causare fastidio.

* Indossare il sensore di frequenza cardiaca in modo che la parte superiore del sensore sia rivolta verso l'alto.
* Assicurarsi che il blocchetto dell'elettrodo sia direttamente in contatto con il corpo.
* Indossare il sensore di frequenza cardiaca con pelle asciutta o sopra la canottiera può provocare errori di misura. Per evitare errori, inumidire il blocchetto dell'elettrodo.

Specifiche

Funzione di misu-razione	Display superiore		Velocità corrente	0,0 (3,0) – 105,9 km/h [0,0 (2,0) – 65,9 m/h]
		AV	Velocità media	0,0 – 105,9 km/h [0,0 – 65,9 m/h]
		MAX	Velocità massima	0,0 (3,0) – 105,9 km/h [0,0 (2,0) – 65,9 m/h]
	Display centrale		Orologio	0:00 – 23:59 [AM1:00 – PM12:59] (È possibile selezionare le modalità 12 e 24 ore) (Regolazione automatica con GPS)
			Altitudine	-500 – 9999 m [-1640 – 29600 ft]
			Potenza attuale (*1)	0 – 9999 watt
		AV	Potenza media (*1)	0 – 9999 watt
		MAX	Potenza massima (*1)	0 – 9999 watt

Funzione di misu-razione	Display inferiore	**Tm**	Tempo trascorso	0:00’00” – 9:59’59”
			Frequenza cardiaca (*1)	0 (30) – 199 bpm
			Cadenza (*1)	0 (20) – 199 rpm
			Bilanciamento potenza (*2)	Sinistra : 0 – 100 % Destra : 0 – 100 %
		Dst	Distanza percorsa	0,00 – 999,99 km [mile]
		Dst 2	Distanza percorsa-2	0,00 – 999,99 / 1000,0 – 9999,9 km [mile]
		AV	Velocità media	0,0 – 105,9 km/h [0,0 – 65,9 m/h]
		AV	Battito cardiaco medio (*1)	0 – 199 bpm
		AV	Cadenza media (*1)	0 – 199 rpm
		MAX	Velocità massima	0,0 (3,0) – 105,9 km/h [0,0 (2,0) – 65,9 m/h]
		MAX	Frequenza cardiaca mas-sima (*1)	0 – 199 bpm
		MAX	Cadenza massima (*1)	0 – 199 rpm
		ALT	Altitudine	-500 – 9999 m [-1640 – 29600 ft]
		Odo	Distanza totale	0,0 – 9999,9 / 10000 – 99999 km [mile]
			Orologio	0:00 – 23:59 [AM1:00 – PM12:59] (È possibile selezionare le modalità 12 e 24 ore) (Regolazione automatica con GPS)

*1: Per la misurazione è necessario il sensore ANT+ opzionale o commerciale.
*2: Richiede sensori di potenza ANT+ sinistra e destra separate.

Batteria	Batteria ricaricabile agli ioni di litio
Carica e comunica-zione	Base USB
Tempo di carica standard	Circa 5 ore (USB2.0)
Tempo di funziona-mento standard	Circa 10 ore
Quantità di carica/scarica	Circa 300 volte (finché la capacità nominale non cala al 70%)
Microcomputer	Microcomputer (oscillatore controllato a cristalli)
Display	Display a cristalli liquidi (Retroilluminazione EL: si accende sempre durante la notte)
Sistema di trasmis-sione del segnale del sensore	ANT+
Temperatura di funzionamento	0 °C – 40 °C (Questo prodotto non funzionerà correttamente se eccede la gamma di Tempe-ratura di Lavoro. Potrebbero verificarsi tempi di risposta lenti o l'annerimento dello schermo LCD, rispettivamente).
Dimensione / peso	69 x 45 x 22,4 mm / 50 g

* Le specifiche ed il design sono soggetti a cambiamenti senza obbligo di notifica.

Garanzia limitata

2 anni di garanzia: solo computer (si esclude il deterioramento della batteria)

In caso di problema durante l'impiego normale, il componente del Computer verrà riparato o sostituito gratuitamente. La riparazione deve essere effettuata da CatEye Co., Ltd. Al momento del ritorno del prodotto, occorre imballarlo con cura allegandovi il certificato di garanzia con le istruzioni per le riparazioni. Il vostro nome e indirizzo devono essere presenti in modo leggibile sul certificato di garanzia. Le spese de assicurazione, di manutenzione e di spedizione al nostro Servizio Riparazioni saranno a carico del richiedente la riparazione.

Registrate il vostro prodotto CatEye sul nostro sito internet.
http://www.cateye.com/it/support/regist/

CATEYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service Section
Phone : (06)6719-6863
Fax : (06)6719-6033
E-mail : support@cateye.co.jp
URL : http://www.cateye.com

[For US Customers]
CATEYE AMERICA, INC.
2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO 80301-5494 USA
Phone : 303.443.4595
Toll Free : 800.5.CATEYE
Fax : 303.473.0006
E-mail : service@cateye.com